

L'USAGE D'UN PEU DE BOISSON ENIVRANTE N'EST PAS UNE FAUTE D'INTEMPERANCE, PERSONNE NE LE CONTESTE, MAIS LA PRATIQUE DE L'ABSTINENCE TOTALE A DE TRES GRANDS AVANTAGES QUE BEAUCOUP DE GENS NE CONNAISSENT PAS ASSEZ.

(Pour le Bien de l'Humanité)

Cercles Antialcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

FLEURS I  
POUR TOUTES  
OCCASIONS:  
- Mariages  
- Banquets  
- Anniversaires  
- Naissances  
- Deuils  
RODRIGUE  
Fleuriste  
Tél. 318-W  
LAC-MEGANTIC

# L'ÉCHO de FRONTENAC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

Rx  
Pharmacie  
BLAIS ENRG.  
PRESCRIPTION  
AGENCES REKALL  
ET  
DOROTHY GRAY  
Livraison  
gratuite  
TEL. 247

27<sup>e</sup> année, No 25

Autorisé comme envoi postal de la 2<sup>e</sup> classe  
Ministère des Postes Ottawa.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi le 24 mai, 1956

Organe de la Ville de Lac-Mégantic  
et de la région

La-Philippe POULIN, Directeur

## Le nouvel hôpital

Le Président du Comité Consultatif de l'hôpital, Me Gérard Lacourcière, nous informe, qu'il a reçu de M. Eloi Guillemette, candidat officiel de l'Union Nationale, une lettre, à l'effet, qu'il a beaucoup à cœur la réalisation du projet et qu'à date, il a eu deux entrevues, avec l'Honorable Paquette, ministre de la Santé.

Monsieur Guillemette assure le Comité de sa plus entière coopération.

## AU CONSEIL MUNICIPAL

Il y avait séance régulière mardi soir au conseil municipal de notre ville. Son Honneur le maire J. Armand Drouin présidait et aux sièges d'échevins on remarquait: MM. Henri Latulippe, Henri-Louis Martel, Hormidas Rodrigue, René Paré et Emile Cloutier. M. Hervé Fecteau agissant en sa qualité de greffier.

Le maire récite la prière, déclare l'assemblée ouverte et le greffier fait la lecture du procès-verbal de la dernière réunion en date du 7 mai qui est accepté sur proposition de l'échevin Paré, secondé et adopté à l'unanimité.

## VICE-PRESIDENT



M. George M. STEARNS, de Lac-Mégantic, président de la compagnie Lake Mégantic Pulp, qui vient d'être élu deuxième vice-président de l'Association des Manufacturiers de bois de sciage du Québec. Cette nomination avait lieu lors de la réunion annuelle de cet organisme, à Québec. Nos félicitations à notre concitoyen.

Il y a lecture des comptes; l'échevin Martel en propose le paiement; la résolution est secondée et adoptée à l'unanimité.

Une résolution suit, proposé par l'échevin Martel, secondé et adopté à l'unanimité que le poteau de téléphone érigé en face du Service Fina, soit placé à 40 pieds plus haut.

Passant aux correspondances, le conseil prend connaissance d'une lettre de la Banque de Montréal, succursale de notre ville, dans laquelle M. J. A. Morin, gérant informe la ville que la Banque n'a pas objection à ce qu'elle utilise la machine dont elle a fait l'acquisition pour imprimer sur les chèques le fac-simile de la signature des officiers autorisés à signer les chèques émis par la ville, mais il faudra toutefois qu'une copie certifiée de la dite résolution autorisant l'emploi de cette machine ainsi qu'un spécimen de chèque imprimé avec le fac-simile des signatures soient fournis à la Banque afin que cette dernière fasse parvenir le document à son bureau-chef pour fins d'approbation. Le texte en question est inscrit au livre des minutes et la résolution qui a pour proposeur l'échevin Paré, est secondée et adoptée à l'unanimité.

Lue une lettre de la Caisse Populaire, laquelle accuse réception d'un compte de taxe d'affaires au montant de \$60.00; son gérant M. Alfred-V. Pothier déclare donc qu'après information prise, La Caisse Populaire, n'est pas tenue de payer cette taxe réclamée. Il en donne les raisons citant l'article 6, du code municipal et l'amendement se rapportant au dit article. Cette modification à la loi, ne laisse aucun doute, ni aucune latitude quelconque, d'ajouter la lettre, les activités d'une Caisse Populaire n'étant pas celles qui peuvent être taxées sous l'autorité

suite à la page cinq

# Confirmation de 325 enfants à Lac-Mégantic mercredi le 16

L'impressionnante cérémonie a été présidée par Son Exc. Mgr Georges Cabana, Archevêque de notre diocèse, qui a conféré lui-même le sacrement.

## A STE-AGNES

La population de Lac-Mégantic avait le plaisir et le grand bonheur de saluer en nos murs, la semaine dernière, Son Excellence Monseigneur Georges Cabana, archevêque du diocèse de Sherbrooke, qui a fait un court séjour en la paroisse-Mère de Sainte-Agnès, d'abord, puis à Notre-Dame de Fatima. Son Excellence est arrivée en notre ville mercredi, accompagnée de M. l'abbé Alcide Auger et de M. l'abbé Hervé Girard, deux prêtres de l'archevêché.

A Ste-Agnès, les distingués visiteurs furent accueillis par notre Pasteur, M. le curé Philippe Desgranges et les autres Messieurs prêtres de la cure auxquels étaient venus se joindre plusieurs prêtres de paroisses avoisinantes et dont nous donnons plus bas les noms. Après le souper, pris au presbytère de Sainte-Agnès, Son Excellence suivie des Messieurs du Clergé, se rendit à l'église paroissiale où, à 7 h. 30, se déroula l'impressionnante cérémonie de confirmation des enfants. Ils étaient au nombre de 238, nos jeunes venus s'agenouiller aux pieds de Son Excellence pour y être confirmés. Il y avait exactement 119 petits garçons, et 119 petites filles.

Un joli programme de chants fut exécuté par les Révérends Frères du Collège.

M. Alfred Fluet, marguillier en charge du banc, et Madame Fluet, son épouse, agissaient comme parrain et marraine des nouveaux confirmés. Dans le chœur avaient pris place, outre Son Excellence, MM. les abbés Philippe Desgranges, curé, Paul A. Fluet, Antoine Sirois et Roger Lamoureux, tous de Ste-Agnès, M. l'abbé Léopold Lemay, curé de Notre-Dame de Fatima, le Rév. Père Jean-Baptiste Durand, de l'Ordre des Frères Blancs d'Afrique, MM. les Carés Emile Durocher, de Ste-Cécile, Georges Stebenne, de Notre-Dame du Bon Conseil de Springhill, Lu-

suite à la page 8

## La Jeunesse de l'Union Nationale est fondée à Lac-Mégantic

Un mouvement politique dont les débuts semblent déjà très prometteurs, "La Jeunesse de l'Union Nationale" vient d'être fondée à Lac-Mégantic. En effet, au moment où nous terminons la rédaction de notre journal, mercredi soir, nous parvenions les échos d'un important ralliement de jeunes nationaux, tenu au cours de la soirée dans la salle du Passage-Temps. Au-delà d'une centaine d'électeurs et d'électorices, jeunes pour la plupart, se sont réunis pour entendre parler d'une orga-

nisation nouvelle, "La Jeunesse de l'Union Nationale". M<sup>re</sup> Barthélemi Durand, qui agissait comme maître de cérémonie et à la fois comme président d'élections, adressa la parole à l'assemblée, expliquant sa raison d'être et donnant des explications sur les procédures à suivre. On suggéra le nom de M. Réal Mercier comme secrétaire d'élections et l'assemblée appuya. Voici le résultat des élections: section masculine: M. Marc-André Lemieux, (suite à la page 8)

## BENEDICTION DU MOULIN A SCIE TORPEDO

Jeudi le 18 mai, une cérémonie religieuse se déroula au moulin à scie de la compagnie Torpedo Ltee de notre ville. C'était la bénédiction de cette scierie très bien connue dans le monde industriel et commercial non seulement de la Région, mais dans toute la Province, outre frontière même. C'est M. l'abbé Léopold Lemay, curé de la paroisse de Notre-Dame de Fatima où s'élève cette industrie locale, qui a présidé la cérémonie de bénédiction.

A l'issue de la cérémonie religieuse, le groupe des assistants fut photographié par M. Gérard Vachon du Studio Gérard, de Lac-Mégantic. Fait à noter, cette photographie fut prise au pied d'un long crucifix suspendu à l'un des murs de l'édifice, à une de ses entrées. C'est une œuvre de la maison Cassidy-Maillard Limitée, de Montréal; il a 24 pouces de hauteur. Et la croix sur laquelle est fixé le crucifix de 34 pouces environ, est l'œuvre de M. Evariste Roy, président de la compagnie. Elle est faite de vénéser, en érable

suite à la page 5

## SUR LE PONT D'AGNES

La Semaine Provinciale 4-H n'est plus, mais elle a semé partout des grains qui produiront non seulement des arbres, mais aussi des bons fruits.

Comme les jours, les saisons aussi se suivent, mais ne se ressemblent pas.

Quant aux derniers mois de mai, que les ans nous ont apportés, leur ressemblance en était une très éloignée.

Dans nombre de ces pays lointains, les cabinets se forment, se déforment, se reforment et le tout recommence.

Il faudra bonne mémoire, aux (suite à la page 8)

## LE Dr MARCEL COUTURE CONFERENCIER

Le docteur Marcel Couture, ophtométriste était le conférencier mercredi dernier lors du souper bi-mensuel du Club Lions, qui avait lieu à l'hôtel Queen de notre ville. Le docteur Couture a parlé de la vue et "Notions vituelles" était le titre de sa conférence. Il a été présenté par M. Marc Lemieux et c'est M. Roland Trudel, qui l'a remercié.

## JEUNE COMMERCE

On procédera bientôt aux élections annuelles des membres de l'exécutif du Jeune Commerce. D'ici le 25 mai, on recevra les propositions de candidatures aux différentes fonctions. Il est présentement question de M. Yves Comtois, à la présidence et on nous informe que M. Comtois n'aurait pas d'opposition; à la

première vice-présidence, il est question de M. Prosper Bouchard sans opposition également; au siège de deuxième vice-président, deux candidats se feraient la lutte dans les personnes de MM. Guy Lessard et Jean-Luc Dion. Les membres ont jusqu'au 11 juin pour faire valoir leurs rai-

(Suite de la page 8)

# DUPLESSIS SERA REELU

Nous serons avec le gouvernement en votant GUILLEMETTE

# VOTONS GUILLEMETTE

(Publiée par l'organisation de l'Union Nationale de Frontenac)

## L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondé en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :

L.-PHILIPPE POULIN

Rédaction et Administration :

9, Boulevard des Vétérans

LAC-MEGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement :

CANADA : 1 an \$2.50

ETATS-UNIS : \$3.00

### PLUSIEURS BELLES ET INTERESSANTES PAGES DE NOTRE HISTOIRE LOCALE

PAR ALPHONSE CAUCHON

Présentation de la Société St-Jean Baptiste de Lac-Mégantic

CURE J.-E. CHOQUETTE

(1896 - 1918)

(SUITE)

"Que vos suppliants ont d'abord été desservis par Messieurs les curés de St-Zénon de Piopolis pendant environ dix ans, et que depuis environ dix-sept ans ils ont au milieu d'eux un missionnaire résident, et que les fidèles de ce territoire croient le temps venu de voir le dit territoire érigé en paroisse canonique; "C'est pourquoi vos requérants supplient respectueusement Votre Grandeur de vouloir bien ériger canoniquement en paroisse sous l'invocation de Sainte-Agnès du Lac-Mégantic, le territoire ci-dessus mentionné, se proposant, après avoir obtenu de Votre Grandeur le décret ecclésiastique requis en pareil cas, de s'adresser à Messieurs les Commissaires chargés de l'érection et de la division des paroisses dans ce diocèse, afin de procurer à la dite nouvelle paroisse une existence civile dont ils reconnaissent le besoin.

"Et vos suppliants ne cesseront de prier Sainte-Agnès du Lac-Mégantic, ce septième jour de janvier 1903."

A cette requête, Monseigneur répondit en députant le T. Rév. H.-O. Chalifoux, V.-G., à l'effet de vérifier les allégations de la requête et d'en dresser un procès-verbal.

Paul LaRocque,  
Par la grâce de Dieu et du siège Apostolique,  
Evêque de Sherbrooke,

"Vu la requête en date du 7e jour du mois de janvier de l'année 1903, à Nous présentée au nom et de la part de la majorité des habitants franc-tenanciers résidents des parties des townships de Marston, Whitton, Spaulding et Ditchfield, comté du Lac-Mégantic, P. Qué., à l'effet d'obtenir l'érection canonique d'une paroisse qui serait formée des parties des townships... Nous avons député et députons le Très Rév. H.-O. Chalifoux, notre Vicaire-Général, à l'effet de se transporter sur les lieux, après avis préalable, de vérifier les allégations de la dite requête, et d'en dresser un procès-verbal de "Commodo et Incommodo" qui sera référé pour être par nous réglé ce que de droit.

"Donné à Sherbrooke, ce 7e jour de janvier 1903

Paul, Ev. de Sherbrooke,

Par Monseigneur J.-E. Hébert, pre., sec"

Par un décret en date du 30 janvier 1903, Monseigneur LaRocque érigeait canoniquement la paroisse de Ste-Agnès du Lac-Mégantic. Les paroissiens de Ste-Agnès s'occupèrent ensuite d'obtenir l'érection civile de la paroisse.

"A Messieurs les Commissaires, nommés en vertu du chapitre 18 des Statuts refondus du Bas-Canada, pour l'érection et la division des paroisses et autres fins dans le diocèse de Sherbrooke." L'humble requête des soussignés habitants franc-tenanciers de certaines parties des Cantons de Ditchfield, Spaulding et Whitton, professant la religion catholique, expose respectueusement. "Que vos suppliants forment la majorité des signataires de la requête présentée à Sa Grandeur Monseigneur l'Evêque de Sherbrooke en date du 7 janvier 1903, et demandant l'érection canonique en paroisse des dites parties des cantons de Ditchfield, Spaulding et Witton". Que Sa Grandeur, après les enquêtes et formalités ordinaires, a accédé à la demande de vos suppliants, et a émis en conséquence un décret d'érection canonique, dont copie accompagne la présente requête." Que vos suppliants désirent maintenant obtenir la reconnaissance civile de la nouvelle paroisse de Sainte-Agnès du Lac-Mégantic. "Pourquoi vos suppliants vous prient de prendre leur requête en considération, et d'adopter les mesures nécessaires pour que Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur puisse émettre une proclamation reconnaissant civilement la dite paroisse". Et vos suppliants ne cesseront de prier.

Le 25e jour de juillet 1903, fut publiée une proclamation de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, érigeant civilement la paroisse de Ste-Agnès du Lac-Mégantic, dans le comté du Lac-Mégantic, dans le district de St-François. Le 25 août 1903, Monseigneur LaRocque publiait un décret, qui fut lu et publié au prône de la messe paroissiale de Ste-Agnès dimanche le six septembre et dimanche le dix-sept décembre, ordonnant l'élection d'un corps de marguilliers. Le 27 décembre 1903, les franc-tenanciers élisent leur premier corps de marguilliers, composé de MM. A. B. Gendreau, Philias Villeneuve et Joseph Roy. En 1901 MM. les Syndics du Cimetière avait fait l'acquisition dans le village de Mégantic, d'un terrain pour servir de cimetière à la nouvelle paroisse. Ce cimetière fut béni par Mgr LaRocque, le 28 septembre 1902. Le 8 mars 1904, par devant le notaire J. M. Thibodeau, MM. les Marguilliers signent le transport des titres de la corporation Episcopale ainsi que des Syndics du Nouveau Cimetière à la nouvelle Fabrique de Ste-Agnès du Lac-Mégantic. La nouvelle paroisse allait bientôt prendre un essor considérable et devenir une des plus importantes du diocèse de Sherbrooke. A l'assemblée de paroisse du 21 janvier 1906, il est constaté que la dette de la Fabrique est de \$14,507.06 et l'actif est de \$33,022.93. Comme église paroissiale, il n'y a encore que le sous-bassement, mais tous les paroissiens caressent l'espoir de voir bientôt s'élever un temple digne du Bon Dieu et à l'honneur de la paroisse.

(A SUIVRE)

Quand vous avez besoin d'une assurance quelconque, consultez :

### MARCEL LEBRUN, C. d'A. A.

Courtier d'Assurances Agré

INCENDIE - VIE - AUTOMOBILE

RESPONSABILITES DIVERSES, etc.

75 Blvd des Vétérans

Lac-Mégantic

Bureau tél. 120

Résidence tél. 161

S. 15

## L'OFFICE DES MARCHES AGRICOLES

Les revenus des cultivateurs proviennent de la vente de leurs produits, mais... la mise en marché des produits de la ferme est une affaire compliquée.

Les produits agricoles sont périssables, volumineux, saisonniers, variables en qualité et en quantité d'une année à l'autre. Les industries se spécialisent dans la production en série d'un seul produit, alors que la ferme livre au marché une minime quantité de plusieurs produits: du lait, du porc, des oeufs et volailles, des fruits et légumes. Les cultivateurs ne peuvent pas, comme les industriels, prévoir et calculer leurs prix de revient qui dépendent de facteurs incontrôlables. Une récolte abondante fait dégringoler les prix et la surproduction semble s'établir en permanence pour les principaux produits de la ferme.

Les cultivateurs produisent de plus en plus par homme et par unité de surface, mais cette augmentation n'arrive pas à rattraper la hausse constante des prix de tout ce qu'ils achètent. Ce décalage entre les prix agricoles et les prix industriels fait surgir une foule de problèmes que les gouvernements doivent étudier et résoudre.

La plupart des problèmes concernant les prix et les marchés relèvent du gouvernement fédéral.

C'est pourquoi la Fédération canadienne de l'Agriculture, formée de toutes les associations agricoles du Canada, va porter chaque année ses réclamations au Cabinet fédéral. Le mémoire qu'elle présentait, le 14 février dernier, comportait une dizaine de recommandations. L'honorable Louis Saint-Laurent promit d'étudier sérieusement ces suggestions, ajoutant que le gouvernement fédéral reconnaît les difficultés présentes de l'agriculture et admet que les cultivateurs ne reçoivent pas leur juste part du revenu national. Les autorités fédérales savent que le problème des marchés est aussi aigu dans les autres provinces que dans la nôtre. Les seuls surplus de blé leur causent des maux de tête annuels.

#### Difficultés constitutionnelles

L'Etat ne peut pas se faire commerçant de produits agricoles. Mais il doit protéger les cultivateurs contre les formidables entreprises qui achètent, transportent, transforment et entreposent les produits de la ferme; il doit permettre aux agriculteurs de vendre leurs produits dans les meilleures conditions possibles.

Quel gouvernement doit s'occuper des marchés? Faisons un peu d'histoire pour renseigner les propagandistes libéraux ignorant ce qui s'est passé depuis 25 ans.

La Colombie canadienne adoptait, en 1930, une loi permettant à ses producteurs de fruits de transiger collectivement la vente de leurs produits. La Cour Suprême a déclaré cette loi inconstitutionnelle parce qu'une partie de la récolte était vendue en dehors de la province. Quelques années plus tard, la Cour Suprême invalidait une loi semblable adoptée par le Parlement fédéral, en 1934, parce que certains produits réglementés ne sortiraient pas des limites d'une province.

Impossible d'appliquer des plans de mise en marché de produits, dont une proportion est vendue dans la province et l'autre exportée, sous deux juridictions différentes. Les monopoles seuls profitent de cette anarchie pour exploiter les producteurs. En 1949, le Parlement fédéral votait la "Loi sur l'organisation des marchés agricoles". Cette législation autorise l'application au commerce interprovincial ou d'exportation, des pouvoirs accordés aux organismes de vente par les lois provinciales. Il a fallu vingt ans pour en venir à la conclusion qu'il faut, pour couvrir tous les cas, une législation concurrente, fédérale et provinciale.

La question constitutionnelle semblait réglée, mais la Cour Suprême a dû trancher plusieurs conflits. Elle a entendu une autre cause-type le 24 avril dernier, concernant la finance des offices du marché. Les autorités fédérales ont même convoqué une réunion de tous les ministres provinciaux de l'agriculture, pour étudier l'attitude à prendre si la décision de la Cour Suprême entraînait l'effondrement de toutes les ententes de mise en marché actuelles.

ment en force dans plusieurs provinces.

#### La Commission Héon

Ces faits démontrent qu'il est extrêmement difficile d'élaborer une loi de mise en marché évitant toutes les difficultés constitutionnelles et permettant aux cultivateurs de traiter sur un pied d'égalité avec les puissantes entreprises qui achètent leurs produits.

Pour préparer la meilleure loi possible, l'Union Nationale nomma, en 1951, une commission chargée d'enquêter sur toutes les phases de la mise en marché des produits agricoles. Cette commission a reçu des mémoires, tenu des séances, consulté nombre d'experts et fait une tournée des principaux marchés d'Europe. A cause de la complexité des problèmes à étudier, le Parlement a dû autoriser la Commission à différer la présentation de son rapport, qui a été soumis aux autorités provinciales en octobre 1955.

#### L'Office des marchés

Le rapport de la Commission Héon a servi de base à la "Loi établissant un Office provincial pour aider à la vente des produits agricoles." L'Office des Marchés sera en fonction dès le premier mai. Il comprend quatre membres: l'honorable juge Georges Héon, président, MM. Abel Marion, président de l'U.C.C. pendant seize ans, Alfred Dubé, député de Rimouski durant quinze ans et Daniel Murphy, membre du comité d'enquête sur les problèmes coopératifs.

Cette législation prévoit l'organisation de plans conjoints pour la mise en marché des produits de la ferme. Elle ne prétend pas remplacer les organismes actuels de

### Pacifique Canadien

#### Départs de Mégantic

(heure solaire)

Pour Montréal :

4.05 a.m. à 5.20 a.m.

tous les jours

Pour St-Jean, N.B.

et Halifax, N.S. :

10.35 p.m. tous les jours

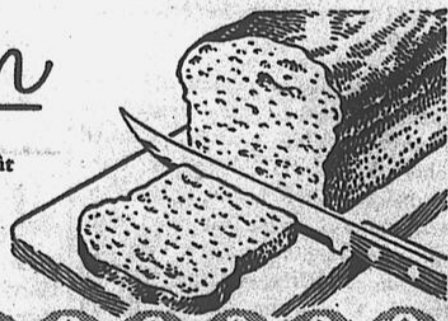
Pour Brownville Jct., Me :

7.00 a.m. excepté le dimanche

Pour renseignements, s'adresser à la gare téléphonez à 489

## Si bon

Voici un pain au goût différent! Facile à faire en peu de temps, grâce à la Levure Sèche Active Fleischmann!



### Pain d'avoine roulée

- Mesurez dans un bol 1 tasse avoine roulée 2 c. à thé sel 1 1/2 c. à table shortening Ajoutez, en brassant, 1 1/2 tasse eau bouillante et laissez tiédir.
- Dans l'intervalle, mettez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède 2 c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de 2 enveloppes de Levure Sèche Active Fleischmann Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien. Ajoutez, en brassant, le mélange d'avoine roulée et 1/2 tasse cassonade peu tassée 2 c. à table mélasse 2 tasses farine tout-usage tamisée une fois

et battez jusqu'à ce que lisse et élastique.

Faites entrer peu à peu 2 1/2 tasses de plus (environ) farine tout-usage tamisée une fois

3. Transférez la pâte sur une planche légèrement farinée et pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique; posez dans un bol graissé. Badigeonnez de shortening fondu le dessus de la pâte. Couvrez et laissez lever à la chaleur, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume — environ 1 heure.

4. Dégonflez la pâte. Retirez du bol et divisez en deux. Laissez reposer 15 minutes, puis façonnez chaque moitié en un pain. Placez dans deux moules à pain graissés (8 1/2 x 4 1/2 po. à l'intérieur du sommet). Badigeonnez de beurre ou shortening fondu. Couvrez et laissez lever au double du volume — environ 45 minutes. Cuites au four modéré, 375°, environ 30 minutes. Rendement: 2 pains.



Ne requiert pas de réfrigération

### LOUIS PELCHAT

Ameublement

Construction et

Entreprenneur-Général

St-Romain, Cté Frontenac

## CARTES

### PROFESSIONNELLES

#### Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél.: 106

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

### Dr Viateur Bolduc

Spécialité : Chirurgie générale

Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago

Ex-Elève des Hôpitaux de New-York

HEURES DE BUREAU

de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures

4, rue Milette

LAC-MEGANTIC

Tél. 218

### DOCTEUR CHARLES BOISVERT

CORONER

médecine générale

SPECIALITE : Examen de la vue - Lunettes

Lac Mégantic

Cté Frontenac

### Dr Jacques Huard, m.d.

Spécialité : Chirurgie générale

Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du

West Jersey Hospital de Camden, N. J.

Heures de bureau : 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.

40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54

LAC-MEGANTIC

### Dr Paul Frescynet

CHIRURGIEN - DENTISTE

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél. 39

Au-dessus du magasin J.-A. Roberge &amp; Fils

Lac Mégantic

Cté Frontenac

### Le Dr Lionel Darche

166, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

### GAETAN LEBRUN

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél. 120

LAC-MEGANTIC

### Docteur Jos. Aubut

Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

Téléphones : Bureau 108 — Résidence d'été 688-w-3

### Frs.-X. Paradis, B.A.O.D.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptiques

Bureau : 58, Rue Frontenac, Tél. 373

Résidence : 216, Rue Laval, Tél. 439

Lac Mégantic

Cté Frontenac

# Les lois du premier gouvernement CREDITISTE au Canada ont été désavouées par les amis de M. LAPALME à OTTAWA

## Jamais un membre de l'UNION NATIONALE n'a affiché un tel mépris envers le CRÉDIT SOCIAL

UNB-2 ORGANISATION UNION NATIONALE

### L'odyssée des pylônes d'acier

Les lignes à haute tension, avec leurs grands pylônes d'acier qui enjambent les collines comme des colporteurs chargés de poteries, permettent de produire l'électricité en grandes quantités là où il est le plus économique de le faire, puis de l'utiliser ailleurs, au four et à mesure des besoins, pour donner la lumière, alimenter les appareils ménagers et les machines-outils.

Il n'est pas facile d'expliquer cette haute tension, mais voici l'image que nous en donne un article de Sélection du Reader's Digest de juin. L'électricité, dans un fil, est comparable à l'eau dans une canalisation. La tension, appelée aussi voltage parce qu'on la mesure en volts, correspond à la pression de l'eau; elle se manifeste, par exemple, quand une étincelle jaillit. L'intensité mesurée en ampères, c'est le débit d'un écoulement électrique — tant de gallons à la minute; elle intervient dans l'échauffement d'un fil parcouru par un courant.

Le courant domestique arrive sous une faible tension, généralement 115 volts. Mais si vous décidez d'envoyer un courant important à grande distance sous faible tension la ligne de transport se comporterait comme un immense réchaud électrique, et il arriverait très peu d'électricité utilisable à l'autre bout. Pour réduire autant que possible cette perte dans la ligne, l'ingénieur envoie un courant de faible intensité mais de tension élevée. Sur une ligne à haute tension, "haute" signifie 330,000 volts.

A un tel voltage l'électricité est une bête furieuse qui essaie de forcer sa cage. Elle est toujours prête à bondir pour s'élaner vers tout ce qui pourrait la conduire au sol. (La terre est le grand élément neutre où toutes les tensions s'annulent.) Elle voudrait se frayer un chemin à travers les pylônes d'acier. Si vous commettiez la sottise de grimper à un pylône vous commenceriez à sentir des picotements et vos cheveux se dresseraient sous l'influence de l'électricité prête à bondir sur vous. La haute tension, c'est précisément cet élan contenu. Offrez à l'électricité un passage jusqu'au sol à travers des transformateurs, des moteurs et des ampoules et vous la verrez faire tourner les usines et donner la lumière aux villes.

L'aménagement hydroélectrique de la Bersimis, lit-on dans Sélection, nécessitera la construction de plusieurs lignes à haute tension. Commencés en 1953 dans une région inhabitée et sauvage, à une centaine de milles de la côte nord du St-Laurent, les gigantesques travaux d'aménagement de la rivière Bersimis se poursuivent à un rythme plus rapide que prévu. Il s'agit d'arracher à ce cœur d'eau important, qui se jette dans le fleuve à une centaine de milles en aval du Saguenay, une puissance de 1,200,000 chevaux. (On prévoit pour plus tard l'aménagement de 750,000 chevaux supplémentaires.) Bersimis sera le cinquième en importance des aménagements hydroélectriques canadiens — après

Kitimat, Beauharnois, Sir Adam Beck et Lachine (à installer).

Destinée à alimenter d'abord les régions de Montréal, puis de Québec ainsi que la Gaspésie, l'usine de Bersimis, seule centrale souterraine dans la province, commencerait de fonctionner en novembre. Ses trois premiers groupes de générateurs (450,000 chevaux en tout) tourneront alors sous la poussée formidable d'une colonne d'eau amenée par un tunnel de sept milles et demi de longueur et de 31 pieds de diamètre, entièrement creusé dans le roc. La hauteur de chute est de 875 pieds.

Au début, la plus grande partie de cette électricité sera dirigée sur Montréal. Pour atteindre la région métropolitaine, elle empruntera sur une distance de près de 400 milles, une ligne de 300,000 volts, la plus longue au Canada à transporter un courant de tension aussi élevée. La seule construction de pylônes a exigé quelque 30,000 tonnes d'acier. La surveillance en sera assurée par un réseau de micro-ondes, qui servira aux communications orales et par téletype ainsi qu'à la télémessure et au réglage fréquence-puissance du courant. Ce système aidera aussi à dépoter les panes: en se produisant, elles déclencheront un mécanisme d'avertissement et de localisation.

Grâce à cette ligne de transport de force et aux autres qui rayonneront de Bersimis, la province possèdera un réseau électrique unifié: 95% de ses génératrices seront reliées entre elles.

### PLUS DE BOIS... MOINS D'IMPOTS

De nombreuses villes d'Europe et de plus en plus de municipalités nord-américaines possèdent des forêts domaniales qu'elles exploitent pour le plus grand bien de leurs administrés, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juin. Ainsi, les forêts de Zurich qui ont 650 ans d'existence procurent à cette ville un revenu annuel de \$115,000. Quelques petites villes européennes n'ont pas levé d'impôts locaux depuis des siècles, grâce aux revenus que leurs forêts leur assurent.

Aujourd'hui, aux Etats-Unis, près de 3,300 agglomérations, réparties dans 47 Etats, exploitent des forêts et en tirent d'importants bénéfices: allègement du fardeau des taxes grâce au rapport de la récolte forestière, embellissement de la région qu'on dote d'espaces récréatifs, contrôle de l'érosion et des inondations. Ces bois couvrent plus de quatre millions d'acres. Leurs dimensions vont d'un boisé de cinq acres en Arkansas jusqu'àux 67,000 acres de la forêt de Seattle, sur la ligne de partage des eaux des monts Cascade, et qui a coûté à la ville de Seattle un million de dollars pour l'achat du terrain et sa plantation, somme déjà amortie par la seule vente des bois d'oeuvre.

Le Massachusetts a été le premier Etat à voter une loi encourageant la création de forêts municipales par la limitation des taxes frappant les terres destinées à cet usage. Aujourd'hui, une ville sur trois du Massachusetts possède une forêt. C'est le Wisconsin, cependant,

Pour les jeunes gens de 16 ans

## UNE FORMATION DE CHOIX



**L'apprenti-soldat reçoit:**

- une excellente formation de spécialiste,
- une instruction académique plus poussée,
- une formation militaire appropriée.

Les candidats qui ne parlent que le français sont enrôlés dans l'Intendance militaire (ICASC), pour y devenir commis d'administration ou chauffeurs de véhicules automobiles. Ceux qui sont bilingues peuvent s'enrôler dans un autre corps, en vue d'apprendre une des dix-neuf spécialités que l'Armée offre aux apprentis-soldats.

Après l'entretien, ceux qui sont acceptés reçoivent l'instruction de se présenter au camp le 11 juillet ou le 14 septembre, selon qu'ils suivent le cours en français ou en anglais. Demandez le prospectus sur le Programme d'Instruction de l'Intendance des apprentis-soldats au centre de recrutement le plus rapproché. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous en personne.

## VOTRE ARMÉE

Centre de Recrutement  
70 rue Belvédère  
Sherbrooke, Qué.

AGB-2A-3

dent des terrains vagues qui pourraient être mis en valeur pour le plus grand bien de la collectivité. Plusieurs municipalités pourraient trouver là le placement d'avenir idéal.

### GARDEZ VOTRE LIGNE SANS VOUS PRIVER

On n'a jamais fini de lutter contre l'embonpoint. L'expérience prouve que nombreuses sont les personnes mises au régime et dont le poids initial se rétablit un an ou deux après l'amajourissement. Pourquoi ? Parce que c'est presque exclusivement au moyen du régime que nous essayons d'éliminer la graisse superflue, lit-on dans le numéro de juin de Sélection du Reader's Digest. Dans cette civilisation "assise" où nous vivons, des millions de gens font fi de l'exercice et dépensent si peu d'énergie qu'il leur est impossible de manger selon leur appétit sans engraisser. Les voilà donc condamnés à choisir entre l'embonpoint et la faim!

Les recherches effectuées par le grand biologiste français Jean Mayer, à la section nutrition de l'Ecole de santé publique de l'Université Harvard, tendent à prouver que combattre l'obésité uniquement à l'aide du régime équivaut à lutter avec un seul bras. L'exercice, déclare-t-il, voilà la seconde arme qui doit nous permettre d'assener le coup de grâce à l'adversaire.

Le Dr Mayer a choisi, à titre d'expérience, 213 travailleurs industriels qui représentaient tous les degrés d'activité, depuis le travail sédentaire jusqu'au surmenage. Il a constaté que les ingénieurs et contremaîtres, dont l'activité est faible, mangent moins et pesaient moins que les surveillants, employés de bureau et vendeurs qui mènent une vie sédentaire. Les ouvriers d'usine, travaillant davantage, mangeaient davantage. Les hommes chargés des tâches les plus lourdes mangeaient presque deux fois plus que les hommes de même poids accomplissant des travaux moins durs. Enfin, un groupe de manoeuvres pelletant du matin au soir des tonnes de charbon et faisant des heures supplémentaires perdaient régulièrement du poids malgré une ration alimentaire supérieure. Parmi ces 213 "cobayes", seuls ceux du groupe inactif étaient manifestement gras.

Le Dr Mayer a aussi choisi 28 jeunes filles trop grasses et 28 autres de poids normal mais aussi semblables que possible aux premières par l'âge, la taille et le niveau scolaire. Il a examiné ensuite avec soin la ration alimentaire de chacune et dressé un horaire minutieux de leurs activités au cours de la semaine. Il a découvert ainsi que la plupart des jeunes obèses mangeaient un peu moins que leurs compagnes d'un poids normal, mais qu'elles étaient remarquablement inactives: elles passaient généralement quatre fois plus de temps que les autres à regarder la télévision. Les jeunes filles de poids normal consacraient approximativement trois fois plus de temps à l'exercice: marche, danse et sports de compétition.

Réduire son poids par l'exercice physique n'exige pas qu'on s'épuise. Vous pouvez brûler 300 à 700 calories à l'heure sur une patinoire, jusqu'à 585 en jouant au golf, 180 en faisant de petits travaux utiles pour la maison, à la scie ou au marteau, et 330 en posant des briques. Scier votre bois pour l'hiver éliminera 388 calories à l'heure, et repeindre la maison, 145.

### Dans les écoles...

(suite de la page 6)

Ecole No 6, par Mlle Jacqueline Drouin, 7e ANNEE: Pierrette Drouin; 6e ANNEE: Claire Lacroix, Marthe Lacroix; 5e ANNEE: Richard Therrien, Benoit Quirion; 4e ANNEE: J. Denis Therrien, J. Claude Lacroix; 3e ANNEE: Lise Morin, Lise Rodrigue; 1ère ANNEE: Jacinthe Morin, Henriette Therrien.

Ecole No 7, par Mlle Claudette Bureau, 8e ANNEE: Gaétanne Jacques; 7e ANNEE: Anita Jacques; 6e ANNEE: Denise Lapierre; 5e ANNEE: Jocelyne Beaudoin.

Ecole No 9, par Mme Jeanine Jacques, 6e ANNEE: Pierrette Therrien; 5e ANNEE: El'e Goselin; 4e ANNEE: Roger Therrien; 3e ANNEE: Ghislaine Therrien; 2e ANNEE: Nicole Therrien; 1ère ANNEE: Carmen Therrien.

Ecole No 10, par Mlle Lisette Drouin, 6e ANNEE: Cécile Lessard, Hector Bureau; 5e ANNEE: Jean-Marc Bureau; 4e ANNEE: Gaétan Lessard, Noël Lessard; 2e ANNEE: Jean-Guy Therrien.

Ecole No 1, par Mlle Jeanine Lacroix, 5e ANNEE: Claudette Lessard, Marielle Boulette; 4e ANNEE: Gabrielle Boulet; 3e ANNEE: Claude Lessard, Claire Boulet; 1ère ANNEE: Jeannine Boulet.

Au Collège par M. Boulanger, 9e ANNEE: Louida Bouffard, Clément Dallaire, Jean-Luc Robert; 8e ANNEE: Réjean Lacroix; 7e ANNEE: Samuel Royer, Gaétan Therrien; 6e ANNEE: Gérard Gendreau, Michel Lessard, Paul Roy, Louis Gaboury.

Par Mlle Myrielle Bolduc, 5e

ANNEE: Raymond Gendreau, Emile Fillion; 4e ANNEE: Yvon Beaudoin, Régis Gaboury; 8e ANNEE: Marc Bégin, Gilles Quirion.



## RIEN À CRAINDRE

Avec le GLO-COAT Bande Rouge vous ne redoutez plus les taches d'œuf sur les planchers. C'est le ciré plus imperméable... que vous pouvez repolir de nombreuses fois.

RB 502F

**ATTENTION!**

J'invite tous ceux qui ont des billets de frêne ou d'orme à vendre, à se mettre immédiatement en communication avec les soussignés ou s'adresser au casier postal 406.

**R. BROUSSEAU ou R. POLIQUIN**

69 rue Lasalle, Lac-Mégantic, cté Frontenac

DEPT-H. mai 24-p.

**Des bâtiments de ferme modernes**

Augmentent les profits!

**POURQUOI ATTENDRE?... allez-y avec PAF**

Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre géant le plus proche de la Banque de Montréal.

**MA BANQUE**

**BANQUE DE MONTRÉAL**

La Première Banque au Canada

Succursale de Mégantic: ARMAND MORIN, gérant

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

qui a obtenu les résultats les plus considérables: son territoire contient en effet la moitié des forêts municipales des Etats-Unis. Dans cet Etat, un programme intelligent conçu (notamment en ce qui concerne la protection contre l'incendie), et financé par l'organisation sans but lucratif groupant les industries du papier et de production d'énergie sous le nom de Société des arbres de demain, redonne aux pinèdes dépeuplées leur splendeur initiale. Dix millions de jeunes fourmis par les "Arbres de demain" ont déjà été repiqués. L'Etat du Wisconsin compte environ 275 écoles forestières.

**UN RADIOLOGISTE A L'HOPITAL**

**le docteur Jacques SYLVESTRE**

radiologiste

sera à l'hôpital St-Joseph, de Lac-Mégantic, le premier et le troisième vendredi de chaque mois toute la journée. Pour plus de renseignements, s'adresser à l'hôpital.

PAR ORDRE

**Dr J.-Eudes Bourque**

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac Téli. 406

Edifice Bourque  
Lac-Mégantic

**Dr Tancrede Fiset, m.d.**

Médecine générale

SPECIALITES

Maladies de la femme - Traitements électriques.

HEURES de bureau: de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BUREAU: Résidence privée

46, rue Champlain — Tél. 138-J

Lac Mégantic Cté Frontenac

**EXAMEN DE LA VUE**

**Dr Marcel Couture, O.D.**

OPTOMETRISTE

TRAITEMENTS VISUELS YEUX ARTIFICIELS

Bureau-Résidence: Au-dessus de la Banque Provinciale

LAC-MEGANTIC - Tél. 134

**LA BRASSERIE BRADING**

UNE BIÈRE SUPÉRIEURE

Un procédé unique, le **BRADING**, fait de Brading une bière légère, pétillante et rafraichissante. Digestion facile et, comme des millions d'instants de bon plaisir, vous dira: "Une bière, c'est bon... Une Brading, c'est mieux!"

✓COLLET PLUS RICHE ✓ARÔME SUPÉRIEUR

✓SAVEUR PLUS VELOUTÉE

**2 UN CONCOURS MERVEILLEUX**

Participez au concours Brading aussi souvent que vous le désirez. Rien à acheter pour gagner, mais VOUS AUREZ DROIT AUX SUPPLÉMENTAIRES EN INCLINANT 6 CAPSULES DE PRODUITS BRADING DANS VOTRE ENVOI.

TOUTES LES DEUX SEMAINES, VOUS POUVEZ GAGNER UNE FORD SEDAN 1956, UNE BOURSE D'ÉTUDES ET PLUSIEURS AUTRES PRIZES EN ARGENT.

...ET DE 2 FAÇONS

Voilà tout ce qu'il vous reste de faire... Compléter et renvoyer le bon avec six capsules Brading...

RENSEIGNEMENTS: BRADING, 150, rue St-Jacques, Montréal

UN NOUVEAU CONCOURS TOUTES LES DEUX SEMAINES



**Brillante clôture de la semaine 4-H**

Chez les membres de nos clubs 4-H on a dignement couronné dimanche dernier, la Semaine Provinciale de l'Arbre. Une belle manifestation, qui revêtait un caractère de patriotisme, se déroulait à la Terrasse Lacombe au soir de dimanche. A 5 heures, il y avait plantation d'un arbre autour duquel se trouvaient réunis les 4-H, leurs parents et des invités.

M. le curé Léopold Lemay, de la paroisse Notre-Dame de Fatima, demanda d'abord à Dieu de faire descendre sur cet arbre vers lequel tous les regards étaient dirigés à ce moment-là, les bénédictions du ciel, puis tour à tour les 4-H allèrent jeter une pelletée de terre sur ses racines, pendant que l'arbre était maintenu par Jean Darche et André Lacombe.

Tous pénétrèrent ensuite à l'intérieur de l'hôtellerie où le banquet était servi aux invités. Les parents des jeunes 4-H avaient été conviés à cette fête, afin de démontrer avec preuve à l'appui, toute l'importance des travaux ou études que poursuivent les 4-H

et la manière à la fois intéressante et pratique dont ils passent de nombreuses heures.

A la table d'honneur avaient pris place le président provincial M. Raymond Proulx, de Nicolet, la présidente provinciale Mlle Denise Turgeon de notre ville, M. l'abbé Philippe Desgranges, curé de Ste-Agnès, M. l'abbé Léopold Lemay, curé de Notre-Dame de Fatima, M. Louis Arsenault, du bureau central de Québec, M. Paul Cliche, vice-président de l'Association Forestière, M. Louis Arsenault et M. Lucien Bédard, gérant de l'Association de Sherbrooke.

Il y eut discours par Mlle Denise Turgeon, qui souhaita la bienvenue à tous. Ouvrons ici une parenthèse pour souligner qu'à l'issue de l'allocution de Mlle Turgeon, la vice-présidente du club local, Mlle Andrée Lacombe, se faisant l'interprète de tous, présente à la présidente provinciale, une bourse en alligator de belle valeur. Fort émue par ce témoignage de considération et d'appréciation pour les services rendus au 4-H, Mlle Turgeon ne sut pas moins trouver des expressions justes pour remercier, assurant membres et dirigeants de son dévouement constant. Adressèrent ensuite tour à tour la parole M. Raymond Proulx, M. Lucien Bédard et M. le curé Desgranges.

A l'issue du banquet il y eut remise de grades. Dans une prochaine édition, nous publierons les noms de ceux et celles qui ont obtenu ces grades. Les 4-H prêtèrent serment et assurèrent fidélité à leur drapeau.

Une pièce suivit, intitulée "Une excursion en forêt" interprétée par Mlles Andrée Lacombe "L'Épiméthée", Nicole Lacombe, "L'Érable", Denise Lacombe, "Pin

**L'HOMME DU MOIS**



● M. Benoît RODRIGUE, l'homme du mois Jeune Commerce, qui en dépit de ses nombreuses occupations personnelles, trouve toujours le temps de se dévouer pour la cause Jeune Commerce et spécialement à la présidence du Comité de Sécurité.

M. Rodrigue est en affaire depuis 1952; il est le propriétaire de Megantic Plate & Window. Il est le fils de M. Hormidas Rodrigue, échevin dans le quartier sud et est marié à Mlle Ghislaine Corriveau, de Stornoway.

C'est un jeune homme rempli d'initiative et quand une tâche lui est confiée, nous sommes assurés du succès. C'est à l'occasion du beau succès remporté par le Road-e-o dont il était l'organisateur que l'honneur "d'homme du mois" lui est conféré.

Parait-il qu'il posera sa candidature lors des prochaines élections, qui auront lieu au Jeune Commerce...

(communiqué)

blanc", Suzette Martel "Pin rouge" Lise Leclerc "La pruche", Andrée Perreault "Pin gris", Rolande Roy "Sapin", Hélène Leblanc "Cèdre", Suzanne Dubé "Le Maître", Suzanne Leblanc "Garde-forestier", Pierrette Turgeon, Margot Lemoine, Michèle Dubé, Pierrette Audet et Ginette Beaudoin, un groupe d'excursionnistes.

Il y eut un sketch intitulé "L'Arbre et l'Enfant" interprété par Mlle Denise Turgeon "L'Arbre" et Mlle Andrée Lacombe "L'Enfant".

Les 4-H avaient le plaisir de compter au milieu d'eux, ce soir-là, l'équipe du Bureau Central, de Québec, laquelle arrivait directement de Chicoutimi où elle avait figuré à un congrès; MM. Louis Arsenault, Gilles St-Gelais, Yves Ménard, Raymond Proulx, Clément Carrier et Mlle Claire Boudreau.

Divers chants 4-H interprétés par les enfants complétèrent ce programme des mieux réussis et en même temps une journée 4-H dont on voudra se souvenir longtemps.

Ajoutons, avant de clore ce rapport que durant la semaine 4-H une vitrine du meilleur goût avait été préparée, dans une des montres du Magasin Henri Latulippe, rue Frontenac. Disons encore que M. Clermont Fortier, président de la Semaine Provinciale 4-H, et Mlle Georgette Roger, secrétaire du club féminin avaient accordé une collaboration très appréciée.

**NAISSANCE**

Le docteur Jean-Eudes Bourque et Mme Bourque (Mon. Dumaine) sont les heureux parents d'une fille. Née mardi le 15 mai, l'enfant a été baptisée dimanche le 20 et elle a reçu les prénoms de Louise, Marie, Sylvie, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Blanchette, oncle et tante du bébé; porteuse Mme Luc-Lin Bourque, tante de l'enfant. Nos félicitations.

**Réception organisée par le Garage Mercier**

Jeudi dernier, le 17 mai, dirigeants et employés du garage Mercier, de notre ville organisaient une réception à laquelle avaient été conviés les clients de cette importante organisation de chez nous. Les invités qui répondirent à l'appel étaient au nombre de plus de 300. Cet événement à la fois commercial et so-

**Vieillis?**

**Ayez Plus d'Entrain**  
Soyez Rajouis et Plus Vigoureux  
HOMMES, FEMMES de 40, 50, 60. Ne restez pas vieux, fatigués, fatigués, épuisés. Remuez les Tablètes Toniques Oxygènes. Après 40, il faut du fer au corps vieillissant; augmentent force, vigueur, vitalité. Des milliers sont rajouis et pleins d'entrain. C'est d'être vieux. Obtenez Oxygène aujourd'hui. Le format d'essai coûte peu. On ÉPARGNE—voyez le format Économique—contient 6 fois plus. Toutes pharmacies.

**Positions disponibles**

Partout au Canada et aux États-Unis pour hommes et femmes de tout métier ou profession.  
PRIX A L'HEURE: Ouvriers, \$3.70; Electriciens, \$4.00; Chauffeurs de camions, \$3.55; Journaliers, \$3.00.  
Voyages et dépenses payées. Demandez votre blanc de demande d'emploi à

**Centre d'Information pour emploi**

B. P. 41 — Dépt. 15  
BAIEVILLE, Qué.  
Mai 17-24-31

cial avait lieu au Club de La Baie des Sables et deux représentants de la compagnie International Harvester étaient présents dans les personnes de MM. W. K. Flemming et Jean-Louis Labuissonnière, de Québec. On assista à une intéressante démonstration dans laquelle figuraient divers genres de machines vendues par le garage Mercier. Le secrétaire-trésorier du garage, M. Marcel Brulotte agissait comme maître de cérémonie et il souhaita la bienvenue aux invités. M. Labuissonnière adressa également la parole. Il y eut représentation cinématographique et veillée du Bon Vieux Temps: danse, chant, musique et rafraîchissement.

**La santé des dents**

**REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS**

Q.—La douleur ou, plus exactement la teinte, totale ou partielle des dents donne-t-elle nécessairement une indication de leur force et de leur bon ou mauvais état?  
R.—La couleur, ou mieux, la teinte, c'est-à-dire l'aspect visuel des dents n'est pas à proprement parler, une indication de leur qualité. Mais, par contre, toute décoloration partielle d'une dent en particulier, spécialement à l'entour d'une obturation et aux points de contact avec les dents voisines ou sur les surfaces très proches doit être très soigneusement notée. Toute tache dont la teinte se révèle d'apparence laiteuse ou opaque sur une dent donnée, et qui contraste avec la translucidité normale du reste de la dent, doit immédiatement être signalée au dentiste et soumise à son examen. La radiographie découvre souvent, dans ce cas, des cavités que représentent le premier stade de la carie avant qu'elle n'ait détruit l'enveloppe extérieure, c'est-à-dire l'émail de la dent. Et, de toutes manières, qu'il s'agisse de la sauvegarde des dents ainsi attaquées ou des dépenses qu'elle entraîne, la découverte rapide des cavités et leur immédiate obturation sont à la fois une garantie de bonne santé dentaire et de très sérieuse économie.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heu-

reuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

**GILLES DESBIENS**

Entrepreneur-Plâtrier

Travaux en plâtre de toutes sortes à l'intérieur de vos demeures; aussi posage de Stucco, imitation de pierres pour murs extérieurs.

ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE  
OUVRAGE GARANTI

Tél. 261-J — C. P. 241

116 Rue Bécigneul  
Mai 10

Lac-Mégantic

Pour un monument funéraire de bon goût, à prix modique, communiquez avec

**Les Monuments Funéraires de St-Samuel**

Nous utilisons les plus beaux granits canadiens et importés. Nous faisons la réparation et le lettrage sur place.

Frs THEBERGE, prop.

**Salon de SUPPORTS "SPENCER"**

TOUS GENRES DE Corsets, ceintures pour hommes, femmes et enfants, corsets correctifs, maillots, matras, abdominaux, dorsaux, gaines et brassières sur mesure.

Service de réparations des supports chez:

**Mme Berthe Dallaire**  
Spécialiste en corseterie médicale

**St-Ludger**  
Cité Frontenac  
Tél.: 23 et 2

juin 1 p.

**OPERATRICE EN LINGERIE**

Emploi stable dans une manufacture bien propre et bien éclairée, avec bon salaire pour opératrices de machines "Singer" avec expérience. Très bonnes conditions de travail.

S'ADRESSER A:

**REGAL SPORTWEAR INC.**  
V. C. OLSEN, gérant

50 rue Lemieux Casier Postal: 280  
LAC-MEGANTIC  
mai 17-24-p.

**MAINTENANT O'Keefe's VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AVEC LE NOUVEAU CARTON 12 PETITES RETOURNABLES**

VOUS aimerez O'Keefe's... la bière O'Keefe est brassée avec du HOUBLON SANS GRAINES—elle est DOUCE!

**EN JUIN ENCORE... Un nouveau record de ventes! Vous vous souvenez de cette annonce l'an dernier? Eh bien! ... nous battons de plus belle!**

Une augmentation de **64%**... preuve convaincante de la popularité de la Pontiac!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**La popularité de la Pontiac est encore plus retentissante en 1956**

Il semble qu'il n'y ait pas de limite à la popularité de la Pontiac. En vérité, le sommet atteint l'an dernier n'était qu'un palier dans la montée sans fin des ventes Pontiac. Ce qui démontre que lorsque le public trouve à sa portée une voiture vraiment supérieure, comprenant tous les perfectionnements d'un modèle de grande classe, il a tôt fait de la reconnaître et de le prouver par des ventes record!

Nulle part ailleurs trouverez-vous tous les avantages Pontiac à un prix aussi juste! Pour 1956 Pontiac offre 31 modèles de fière allure réunis en 6 séries—tous avec cette ligne longue et élancée qui fait reconnaître la Pontiac partout. Et pour compléter cette perfection de ligne, une gamme encore augmentée de coloris et de décors intérieurs! Mais c'est surtout à la performance que l'on découvre le vrai caractère de cette magnifique voiture—trois groupes moteurs mènent à un maximum de 227 chevaux. Une démonstration vous convaincra que Pontiac se place au premier rang à tout point de vue, seul le prix demeure au bas de l'échelle. Passez chez le dépositaire Pontiac dès aujourd'hui!

**NE VOUS CONTENTEZ PAS DU MÉDIOCRE... CONDUISEZ UNE**

**PONTIAC**

MAI est le mois de la sécurité

**GARAGE F. R. DALLAIRE**  
LAC-MEGANTIC

## Mlle Jeannine Cloutier gagne le premier prix au concours de couture Singer

Mlle Jeannine Cloutier, de notre ville, est certainement une des femmes les plus heureuses dans notre région aujourd'hui, puisque le magnifique vêtement qu'elle a confectionné durant le Concours de couture pour adultes 1956, organisé par la Compagnie Singer, lui a valu le premier prix local.

Au cours d'une parade de modes qui a eu lieu mardi le 15 mai en notre ville, le vêtement de Mademoiselle Cloutier fut jugé le plus joli et le mieux fait parmi les vêtements confectionnés par les dames et demoiselles au Concours de Couture, décrit plus haut.

C'est la première fois que des femmes au-dessus de 18 ans, sont éligibles pour un concours de couture de l'aveugure de celui organisé par Singer. Dans le passé, la Compagnie s'est acquise une réputation enviable en organisant des concours de couture pour adolescentes.

Le prix de Mlle Cloutier consiste en un magnifique jeu de ciseaux d'une valeur de \$30.00 et de plus, elle a maintenant l'opportu-

nité d'entrer en compétition avec les gagnantes des différents cercles de couture Singer et de gagner une magnifique Singer à aiguille oblique avec accessoires à zigzag automatique. Si Mlle Cloutier gagne la machine à coudre, elle entrera en compétition avec 33 autres gagnantes régionales pour le grand prix de \$25,000.00. Elle ira alors à New-York en juin aux frais de la compagnie Singer et participera à la grande éliminatoire de ce concours.

A New-York, Mlle Cloutier aura à sa disposition une salle de couture des mieux équipées dans le nouveau Colisée. Tissu, patron, accessoires de couture ainsi que les conseils d'une experte lui seront fournis par Singer. Elle confectionnera elle-même un vêtement pour un modèle professionnel. Ce vêtement sera porté par le modèle au Festival de Mode et couture et sera jugé ainsi que la robe confectionnée et portée par Mlle Cloutier.

Si Mlle Cloutier gagne le premier prix, elle recevra \$25,000.00

### Propriété à vendre

PROPRIÉTÉ comprenant maison, grange, poulailler et vaste terrain d'environ 9½ acres. Très bien située à proximité de l'église, des écoles, des magasins, sur chemin d'asphalte; en très bon état; vendrais à prix très avantageux. Adressez-vous :

**J. A. BEBARD**

116 rue Salaberry  
Tél. 382-J

Lac-Mégantic

Mai : 17-24-31  
Juin 7—P

### Au Conseil...

(suite de la 1ère page)

du Code Municipal. On tiendra compte de ces informations qui seront vérifiées.

On prend connaissance d'une lettre du Commissariat des Incendies de la province, dans laquelle le commissaire des incendies M. F. X. Aherm fait suite à sa lettre du 2 mars dernier à l'adresse de Monsieur le Maire, et inclut le certificat de "National Fire Protection Association" attestant que la ville de Mégantic a mérité une MENTION HONORABLE parmi les municipalités de la province de Québec, qui ont concouru dans la classe "D" (population de 5,000 à 10,000 habitants) pour le travail de la prévention des incendies accompli durant l'année 1955 et particulièrement pendant la semaine de la prévention des incendies. Le Commissaire se joint à l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux Publics, pour féliciter le chef Léo Bolduc, son personnel, les autorités municipales et tous ceux qui ont contribué au succès de la campagne.

Le maire attire l'attention de ses collègues sur la réclamation de \$1150. qu'a reçue la ville de M. Gaudreault, qui a fait le creusage d'un puits artésien; cette réclamation couvre le coût de matériaux que la ville est allée chercher sur les terrains et qui étaient la propriété du réclamant. On donne à la ville un délai de 10 jours pour remettre les choses sur place et on réclame, \$50.00 à titre de dédommagement.

Le maire dit qu'il a donné ordre de retourner toutes ces choses sur place; que cela a été fait sauf pour un "shaft" qui a été coupé en deux. Des cotations ont été demandées pour l'achat de ce dernier article, afin de remplacer celui manquant.

Une résolution est passée autorisant le paiement de la cotisation de \$25.00, des Commissaires Industriels. L'échevin Paré est le proposeur de la dite résolution qui est secondée et adoptée à l'unanimité.

Une résolution est passée, proposée, secondée et adoptée à l'unanimité demandant le prolongement de l'emprunt de \$30,000. devenant échu le 30 juin et ce, pour une période de trois mois, en attendant la perception des taxes.

On prend connaissance d'une lettre de M. Victor Blouin, restaurateur incluant une requête portant la signature d'un grand nombre de citoyens qui demandent que les restaurants demeurent ouverts à partir du matin jusqu'au soir, tous les jours de la semaine et ce dans le but d'accueillir certains gens lorsque les épiceries sont fermées.



La vie devient plus facile et plus saine dès que vous cuisinez à l'électricité. C'est tellement plus propre! Les casseroles restent brillantes, il n'y a plus de saleté ni de dépôt graisseux sur les murs et les rideaux de la cuisine. Tout est tellement net que vos gants blancs y resteront immaculés.

La cuisson à l'électricité est rapide et économique — et de toute sûreté: pas de feu, aucun risque d'explosion, aucune paroi extérieure brûlante.

Visitez votre marchand d'appareils électriques. Il vous montrera les poêles électriques les plus récentes, qui vous offrent toutes les possibilités d'améliorer votre vie quotidienne. Il existe un poêle électrique convenant à votre budget.

Une florie moderne permet la pleine utilisation de l'électricité.

Demandez à votre entrepreneur-électricien comment vous pouvez moderniser votre installation selon notre "financement de florie" qui donne jusqu'à trois ans pour payer. Faites-le dès aujourd'hui.



Le maire dit qu'il étudiera cette question d'ici la prochaine séance du conseil, alors qu'il fera son rapport.

Une résolution est passée faisant l'engagement de M. Pierre Boulé, comme constable, au prix de \$45. par semaine. L'échevin Paré se fait le proposeur de la motion que seconde l'échevin Martel et qui est adoptée.

Le maire Drouin dit qu'il a eu la visite du président du club de tennis M. Roland Gagnon, qu'il l'a informé de la nouvelle de la réorganisation du tennis très bientôt. Il a demandé au conseil s'il voulait bien se charger d'enlever les grands panneaux installés tout autour de la patinoire municipale, afin de permettre aux gens de suivre le jeu des équipes en lice. On a pris la chose en considération. L'échevin Cloutier parle des ré-

parations qui devraient être effectuées à la résidence de M. Emile Piché, opérateur à l'usine No 1. On obtiendra un estimé du coût des réparations et on en discutera, considérant en même temps d'autres réparations dont on fait mention.

L'échevin Latulippe parle des travaux de trottoirs déjà projetés; il serait de l'avis qu'on fasse un peu de trottoir dans chaque quartier, soulignant qu'à Lac-Mégantic on est en arrière dans ce domaine; il suggère encore de faire l'acquisition de formes d'acier qui coûtent un peu plus cher de fabrication, mais qui sont d'une très longue durée, il croit qu'on pourrait fabriquer des formes chez nous. On prendra des informations.

M. Jean-Claude Baron, de la rue Laval, demande l'installation d'une lumière de rue. Sa demande sera prise en considération. L'échevin Cloutier revient sur les besoins de tuyaux de surface et

dégouts dont il a déjà parlé; il dit que ces travaux sont urgents. On parle de l'état de certaines rues, signalant la rue Cartier par exemple sur laquelle les pierres et le gravier sont charroyés par les eaux rendant le chemin impraticable. On demande à l'échevin Rodrigue, président du comité concerné de bien vouloir faire l'inspection de toutes les rues et de faire rapport sur celles qui ont besoin de réparations.

L'échevin Latulippe y va d'une suggestion; elle concerne spécialement les employés de la ville, il croit qu'on pourrait organiser un fond de pension afin de les encourager à maintenir leur position.

Le maire trouve que la suggestion a du bon, mais il croit qu'il appartient aux employés de formuler cette demande, que le conseil pourra ensuite étudier. Il n'y a pas d'autre question et l'échevin Paré propose que la séance soit levée.

## JEAN-CLAUDE GAGNON

ASSURANCES GÉNÉRALES

(Succession de feu OLIVA GAGNON)

Spécialité : Assurance Automobiles

22 Rue Lemieux

Tél. 188-J

LAC-MÉGANTIC

D. 1

### VOS REPARATIONS DE MIROIRS

seront exécutées promptement, avec soin et à votre satisfaction. Aussi posage de dessus de bureaux en verre, posage de vitres d'autos; vitrines "plate glass", etc.

Venez nous voir — Prix raisonnables

**MÉGANTIC PLATE & WINDOW GLASS ENRG.**

Benoît et Rosaire RODRIGUE, propriétaires

Vendeurs des appareils de télévision "FLEETWOOD" et des peintures "PITTSBURG"

66 rue Salaberry

Tél. 450-J et 313-R

LAC-MÉGANTIC

### Bénédictin du...

(suite de la 1ère page)

de Montréal, Paul E. Drouin, gérant de la Banque Provinciale, Léon Laval Fortier, Jean-Claude Gagnon, Rosaire Fortin, Aimé Trudel, Roch Quirion, Mlle Huguette Tanguay, et les membres du personnel de cette industrie de chez nous, MM. Roland Lessard, contre-maître, Ernest Blais, Robert Roy, Jean-Baptiste Campeau, Elzéar Roy, Léopold Morel, Arthur Trépanier, Roland Leclerc, Polydore Roberge, Jean-Paul Bilodeau, Normand Tardif, Siméon Blais, Fernand Morin, Hubert Dostie, Fidèle Beaudoin, Gérard Quirion, Théophile Mercier, Rosaire Mercier, Léo Roy, Jos Breton, Marc-Elie Bolduc, Florian Breton, et Viateur Longchamps.



Le peuple demande

# LES ALLOCATIONS DE MATERNITÉ



**DUPLESSIS**

DIT

# NON

Ces allocations "créeraient des appétits stériles..."

MAURICE DUPLESSIS (26 janvier 1956)

ET SAUVÉ ajoute:

... ce serait "la socialisation de la procréation".

**LAPALME**

DIT

# OUI

"Exprimant l'opinion générale, le Parti libéral regrette que l'on n'ait pas pensé aux mères de familles de la Province. C'est un vœu que nous exprimons pour que celles qui ont sauvé les Canadiens français soient enfin récompensées".

GEORGES LAPALME (26 janvier 1956)

## LAPALME AU POUVOIR!

VOTONS

# LIBÉRAL

ORGANISATION LIBÉRALE PROVINCIALE

### REPRESENTANT

J'informe la population de Lac-Mégantic et des environs que je viens d'être nommé comme l'un des représentants officiels de la compagnie d'assurance

"LA ZENITH"

Je suis donc à la disposition de tous pour fournir tous renseignements concernant cette compagnie d'assurance mutuelle.

**CLEMENT MARTEL**

Agent d'assurances

259 rue Laval

Tél. 715

Lac-Mégantic

## LUCIEN LAPIERRE

ÉPICIER - LICENCIÉ

BIÈRE et PORTER

Magasin situé coin des Rues Papineau et Villeneuve (voisin de l'hôpital)

TEL. 592

Livraison rapide par toute la ville

Ceux qui désirent se rendre au magasin, il y a toujours de la place disponible pour le stationnement des autos.

### VOS TRAVAUX D'ASPHALTE

J'informe la population de Lac-Mégantic et de tout le comté que je suis à sa disposition pour l'exécution de tous travaux en asphalte, importants ou moins importants: entrées de cours, asphalte sur la propriété même, etc.

Expérience de 9 années

Pour plus de renseignements communiquez avec

**CHARLES-AUGUSTE MERCIER**

R. R. No 2

Tél. 659-w-13

Lac-Mégantic

# Grande assemblée de l'Union Nationale à St-Gédéon

## DIMANCHE LE 20 MAI, A LA SALLE PAROISSIALE, A 8 HEURES P.M.

Outre le candidat, M. Eloi GUILLEMETTE, prendront la parole: MM. Aimé CHASSE, Barl. DURAND, avocat, Roméo DOSTIE, Clément MASSON, notaire; on signale encore la présence probable de M. Armand NADEAU, maire de Sherbrooke et d'un orateur de marque de Québec.

(Publiée par l'organisation de l'Union Nationale de Frontenac)

### Annonces classifiées

**SILO A VENDRE:** Silo et ensileur en bon état, à vendre à prix raisonnable. S'adresser à: HENRI-LOUIS LESSARD, R.R. No 5, Tél.: 653-W-3, Lac-Mégantic. Mai 17-24 --P.

**BUREAU A LOUER:** Bureau chauffé, situé au rez-de-chaussée, en face du Bureau de Poste. S'adresser à: Téléphone 106, Lac-Mégantic. Mai 17-24

**CANOT A VENDRE:** Canot avec rames et avec "spencers", en bon état; à vendre à très bas prix. S'adresser à: ROLAND TRUDEL, 22 rue Choquette, Tél.: 244-J, Lac-Mégantic. Mai 17-24

**CHALET A VENDRE:** Situé sur le chemin de la Baie des Sables, réparé en neuf, très belle plage. Pour plus de détails, s'adresser à J. ROLAND COUTURE: Tél.: 1193, rue Jeanne-Mance, Lac-Mégantic Sud. Mai 3-10-17-24

**TERRE A VENDRE:** Terre de 100 acres; grange de 30 x 52; maison 22 x 24, boutique de forge, porcherie et hangar, 10 bêtes à cornes; 1 paire de chevaux, 1400 livres, instruments aratoires; chemins ouverts à l'année. S'adresser à HENRI FLEURY, R.R. No 1, Tél.: 643 J1, Lac-Mégantic. Mai 3-10-17-24-31 P

**FEMMES, FILLES DEMANDEES** Appel à toutes les vendeuses à domicile. Prenez commandes, vêtements, bas, pour bébés, enfants, dames, messieurs et marchandises à la verge à des prix défiant toute compétition. Aucune expérience. Aucun déboursé. Rien de plus payant. Rien de plus agréable. Rien de plus facile avec notre aide. Fortes commissions. Bonis. Primes. Ecrivez immédiatement à LINGERIE DU JOUR Inc., 4235 -- 16 Iberville, Montréal. Mai 3-10-17-24-31- Juin 7-14-21-28 Jt 5

**AGENTS DEMANDES:** Compagnie progressive dispose de territoires bien cultivés pour vendre 225 produits garantis et de belle présentation. Gagnez de \$50. à \$75. par semaine. Commission avantageuse. Spéciaux chaque mois. \$18. requis. JITO, 5130, St-Hubert, Montréal. Mai 17-24-31, Juin 7

**LOGEMENT A LOUER:** 4 appartements, plus chambre de bain. Eau chaude. Situé à 116 rue Frontenac; occupation le premier juin. S'adresser à JULES VACHON, sur les lieux, Tél.: 511-W, Lac-Mégantic. 11 mai.

**MAISON A VENDRE:** Maison à 2 étages, située à 27 rue Wolfe, grand emplacement; conditions de paiements faciles si désiré. S'adresser à: AIME PLANTE, 27 rue Wolfe, Lac-Mégantic Sud. Mai 17-24-31 P

**SERVANTE DEMANDEE:** On demande servante pour famille de 4 personnes; soirée libre. Téléphoner à 747, Lac-Mégantic. Avril 26.

**TERRES ET MAISONS A VENDRE:** Comme par le passé, je suis toujours à votre disposition pour l'achat et la vente de terres, maisons et emplacements. J'en ai toujours de Lac-Mégantic, même aussi à Lambert; grande maison, à deux logements, ancienne place de Roméo Baillargeon, bien située pour épicerie-boucherie. Aussi, un garage et un magasin à Concettes. En toute confiance adressez-vous à: HONORE MERCIER, Lambert (voisin du théâtre). M. 22 JNO

**LOGEMENT A LOUER:** Logement de 7 appartements chauffés, situé au 3e étage, au-dessus du magasin Cousineau. Libre le 1er mai. Pour de plus amples détails, s'adresser par téléphone, signalant 747, Lac-Mégantic. Av. 12-19

**CHALET, LOT A BOIS, TRACTEUR, SCIE MECANIQUE A VENDRE:** Chalet meublé, eau courante, électricité, téléphone, belle grève, vue magnifique, situé chemin de la Baie des Sables, près de la ville; aussi lot à bois de commerce, 150 à 180 acres avec banc de gravier, bon camp meublé, tout près de la grande route; un tracteur "Ford Ferguson", avec charne et chaînes, "trailer" à billets; scie mécanique "Homelite" avec chaînes neuves, le tout à prix spécial, vendra en bloc ou séparément. S'adresser à: GERARD LETELLIER, 33 rue Frontenac, Tél.: 44 ou tél.: 493-J, Lac-Mégantic. Av. 26 j.n.o

**COURS DE COUTURE:** Des cours de couture seront donnés aux adolescentes de 11 à 17 ans au début des vacances prochaines. Ces cours comprendront 8 leçons pour le prix total de \$8.00. Avis à toutes les intéressées d'en profiter et de donner leur nom le plus tôt possible au CERCLE DE COUTURE SINGER, 102 rue Frontenac, Tél.: 759, Lac-Mégantic. Mai 24-31 Jn 7-14

**CHEVROLET - TELEVISION TABLES:** J'offre en vente à prix d'aubaine: Une auto Chevrolet, 1952, millage: 32,000 milles, en bon état, prix \$1,100.00 dont \$500 comptant seulement, balance à termes; télévision '56, "General Electric" 17 pouces, avec antennes 2 et 8. Prix d'aubaine: \$150.00; 2 tables de restaurant avec 8 chaises, le tout chromé, et en bon état. Qui en profitera? Adressez-vous à: ROSAIRE LANGLOIS, Hôtel Central, Tél.: 22, Notre-Dame des Bois, Cté Frontenac. Mai 24-P

**VOS LAVAGES:** Ils seront faits avec soin, confiez-les moi. J'accepte lavages et repassages à mon domicile. Prix très raisonnable. Venez me voir à 9 rue Lasalle ou téléphonez-moi à: 1183-W, Lac-Mégantic. Mai 24 P

**LOGEMENT A LOUER:** Situé au numéro 180, rue Maisonneuve; 5 appartements. Adressez-vous à: Mme LOUIS BERNIER, ou téléphonez à 502-J, Lac-Mégantic. Mai 24

**YATCH A VENDRE:** Yatch à gazoline, de luxe, très confortable, presque neuf, avec moteur Johnson 10 forces; aussi charriot sur pneus favorisant le transport du yatch ainsi qu'une bonne toile. Prix d'aubaine pour un prompt acheteur. S'adresser à: CLAUDE LAVALLEE, 70 rue Laval, Tél.: 152, Lac-Mégantic. Mai 24-31

**A VENDRE:** Si vous désirez vendre votre propriété ou en acheter, j'ai plusieurs terres avec des sucreries et roulants; j'ai un café avec 2 loyers et 3 tables de billards ainsi que tout le stock, bien situé; un magasin général avec un loyer; une maison à 2 logements payable un certain montant comptant et la balance \$25.00 par mois, sans intérêt; j'ai plusieurs autres maisons, dans la ville de Lac-Mégantic et une terre avec une grosse coupe de bois. Si vous êtes intéressés, adressez-vous à: ALPHONSE FORTIN, 26 rue Salaberry, Tél.: 734, Lac-Mégantic. Mai 24-31-Jn 7-14-21 P.

**LOGEMENT DEMANDE:** Jeune couple demande un petit logement avec chambre de bain, de préférence au centre de la ville. S'adresser à Téléphone 274-J, Lac-Mégantic. Mai 17 -- jno

**SERVANTE DEMANDEE:** On demande une servante pour ouvrage général dans maison privée. Adressez-vous à Mme LEO CHOUQUETTE, Tél.: 500-J, 154 rue Laval, Lac-Mégantic. Mai 24 j.n.o.

### Social news

(By Tom Gordon)

Week-end guests at the home of Mr and Mrs John MacDearmit, were Mr and Mrs Donald Morrison, of Holab, Me.

Mr and Mrs Vernon Olson, Paty and Randy, were in Montreal for a couple of days last week.

Mr and Mrs Alton Moore and Miss Janice Stewart of Montreal, were guests last week-end at the home of Mr and Mrs J. B. Lavalrière.

Mr and Mrs Raymond MacDonald of Dorval, were week-end guests of Mrs George Neil and Mr and Mrs Ira Neil.

Mrs Fanny Greenway went to

Bronswille, Me. last Friday, to see her sister Mrs Albert Barker, who has been ill and in hospital for some time. We hope Mrs Greenway finds her sister much better.

Mr Harry Wood of Montreal, was home last week-end. His parents and sister escorted him as far as Sherbrooke last Monday on his return journey to the Metropolis.

Mr DeGruchy of Montreal, was a guest of Mr and Mrs Fred Crossman, Sr for a few days this week.

Mr and Mrs John Miller and their 3 children of Ville St-Pierre, were week-end guests of Mrs Mary Miller.

Mr and Mrs John E. MacDonald of Milan, were guests last Saturday of Mr and Mrs Danny Matheson.

Mr Melvin MacDonald of Lachine, was in town last week-end and was accompanied home by his wife who had been visiting her sister Miss Lillian Matheson and brothers for 2 weeks.

Mr Martin Matheson who has not been well for several weeks, and was in hospital for a couple of days, is now some better. Her friends hope she will soon be strong and well again.

#### LAKE MEGANTIC CHRONICLE

Aug. 28, 1912

CONTINUED

The Water's Question remains in the same position as reported last week. It is hoped that a definite and amicable conclusion of the whole matter will be arrived at very shortly. In the meantime there need not be the least uneasiness — Megantic will shortly be in full possession of the Chaudier

**MACHINES A COUDRE A VENDRE:** Nous vous offrons des machines à coudre "Singer" reconditionnées à neuf, à des prix à partir de \$10.00. Profitez des aubaines! Adressez-vous au CERCLE DE COUTURE SINGER, 102 rue Frontenac, Tél.: 759, Lac-Mégantic. Mai 24-31 Jn 7-14

**LOGEMENT A LOUER:** Logement de 5 appartements plus chambre de bain, situé à 18 rue Joliette, à louer à partir du 15 juin, pour la saison d'été. S'adresser à 18 rue Joliette, Tél.: 410-W, Lac-Mégantic. Mai 24-31 P

**POUSSINS BRAY:** Le couvoir Bray vous offre pour l'élevage des poussins d'un certain âge; il vous suggère de placer vos commandes immédiatement, mentionnant la date à laquelle vous désirez l'expédition; poussins mélangés, poulettes, de races diverses, les unes très spéciales. Pour plus d'informations, adressez-vous à: WILFRID BELLEFLEUR, agent, 20 Frontenac, Tél.: 1184, Lac-Mégantic. M. 24

**ROBE DE MARIEE A VENDRE:** Jolie robe blanche, longueur 3/4, cocktail en tulle, 14 ou 15 ans. Portée une fois seulement en dehors de Lac-Mégantic. Prix raisonnable. S'adresser à: Tél.: 706-W, Lac-Mégantic. Mai 24-31.

**TERRE A VENDRE:** Belle et bonne terre de 214 acres en prairies, balance en bois et pacage; 25 vaches à lait et un boeuf, 15 veaux, 3 chevaux; toutes les machines aratoires au complet, et autres articles. Cette terre est à vendre avec ou sans roulant. Située près du village de Dixville, à 4 milles de Costicook. Très bonnes conditions de vente. Adressez-vous à: ARMAND SIMONEAU, St-Sébastien, Cté Frontenac. Mai 24-31 P.

**TERRES! ROULANTS! BOIS DE COMMERCE!** Je serais acheteur de tout cela, aussi ébénier. Si intéressés, adressez-vous à: FRANÇOIS LAFONTAINE, agent d'immeubles, Notre-Dame de la Guadeloupe (St-Evariste Station), Cté de Frontenac, Tél.: 185-s-2. Av. 26 j.n.o.

#### Water Powers.

The Golden Rod is in bloom, denoting the approach of Autumn. Some of the forest trees are displaying those tints in their abundant foliage which tell of a departing Summer, and was but yesterday that the landscape was covered by its snowy mantle. How quickly the seasons pass.

Haying will not be finished for at least another week. The crop is likely to be as large as that of last year. Grain is doing much better since the recent rains, but the harvest is not likely to be a very bountiful one. Potatoes are very variable as are other roots. It is very difficult to estimate this crop, possible two thirds of last year's total will be harvested this season.

The right to sell partridge has been restored by the Government. It is said that the birds have again become plentiful in some parts of the Province. As a result of the recent restriction of sale. In this district partridge is not plentiful by any means, and the action of the Government was not welcomed by our best sportsmen who would gladly have the sale prohibited for another year or two.

Mr J. A. Gerard, Jeweller and Watchmaker is removing from the Annex block but will reopen in town early in September with a new stock. In the meantime he is selling off his present line of fine jewelry, silverware etc, at a reduction of from 25 to 50 p.c. Some of his handsome stock will be sold at half price. The notice of his new store will appear later.

The production of ardoise au pays en 1952 provenait exclusivement des provinces de Québec et de la Colombie britannique avec un volume de 1,250 tonnes.

En 1954, 24 nouvelles industries se sont établies dans la province d'Alberta, ayant un placement de capitaux de \$40,000,000.

#### Dans les écoles de St-Samuel

Les élèves, garçons et filles qui fréquentent les écoles de St-Samuel font preuves de beaucoup d'activité et les rapports que nous publions ici témoignent bien de ces avancés.

Au couvent des Soeurs de la Charité de St-Louis: 10 ANNEE: Pauline Rodrigue; 9e ANNEE: Gaétanne; 7e ANNEE: Mariette Breton; 5e ANNEE: Jeannette Vallerand; Clémence Quirion; 4e ANNEE: Louissette Vallerand; 3e ANNEE: Ghislaine Therrien; 2e ANNEE "A": Jean-Marc Bouffard.

Par Mme Samuel Lacroix, inst. 2e ANNEE "B": Jacques Dubé, Louis Couet, Suzanne Trépanier, Raynald Couture, Huguette Bouffard; 1ère ANNEE: Juliette Si-rois, Céline Beaudoin, Jean-Luc Trépanier, Denis Bouffard, Gérard Gendron, Armande Fillion.

Ecole No 2, par Mlles Quirion et Jacques: 7e ANNEE: Cécile Fortin, Rolande Guay; 6e ANNEE: Marie-Berthe Grenier, Marie Morin; 5e ANNEE: Lisette Proteau, Gilles Fortin; 4e ANNEE: Thérèse Gobeil, Cécile Grenier; 3e ANNEE: R. Guay, R. Nadeau; 2e ANNEE: Marie Thérèse, Lucie Morin; 1ère ANNEE: Nicole Thérèse, Lise Thérèse.

Ecole No 3, par Mme Henri Lessard, 7e ANNEE: Réjean Couture; 6e ANNEE: Marcel Therrien, Jacqueline Couture, Marthe Roberge; 5e ANNEE: Julienne Couture, Ginette Couture; 4e ANNEE: Fernand Therrien; 3e ANNEE: Madeleine Therrien; 2e ANNEE: Roger Lessard, Jean-Guy Couture; 1ère ANNEE: Mariette Therrien, Diane Roberge.

Ecole No 5, par Mlle Madeleine Quirion, 7e ANNEE: Yolande Jacques, Pierrette Lamontagne, Gérard Morin; 6e ANNEE: Marcel Jacques, Gisèle Roy, Bertrand Mo-

rin; 5e ANNEE: Ginette Fillion, Claude Morin, Gérard Giguère; 4e ANNEE: Thérèse Roy, Gérard Roy, Gérald Gosselin; 3e ANNEE: Monique Morin, Samuel Jacques, Robert Giguère; 2e ANNEE: Ghislaine Gosselin, Solange Fillion, Cécile Jacques; 1ère ANNEE: Henri Jacques, Lise Lapierre, Yvon Roy, Léonard Roy. (suite à la page 3)

### BRASSAGE CONSTAMMENT

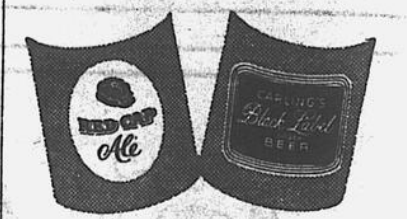
#### ÉPROUVÉ

#### qualité toujours uniforme

Oui, le brassage de la Carling est constamment éprouvé. Grâce à la compétence insurpassable de ses brasseurs et à ses procédés des plus modernes, Carling vous offre une bière toujours uniforme qui flatte les palais les plus difficiles. Essayez la Red Cap et la Black Label — et vous conviendrez que

### LES MEILLEURES BIÈRES AU MONDE

#### SONT BRASSÉES CHEZ CARLING



#### CONSERVEZ CES ÉTIQUETTES

et participez au **CONCOURS CARLING "VOTRE MAISON" de \$14,500**

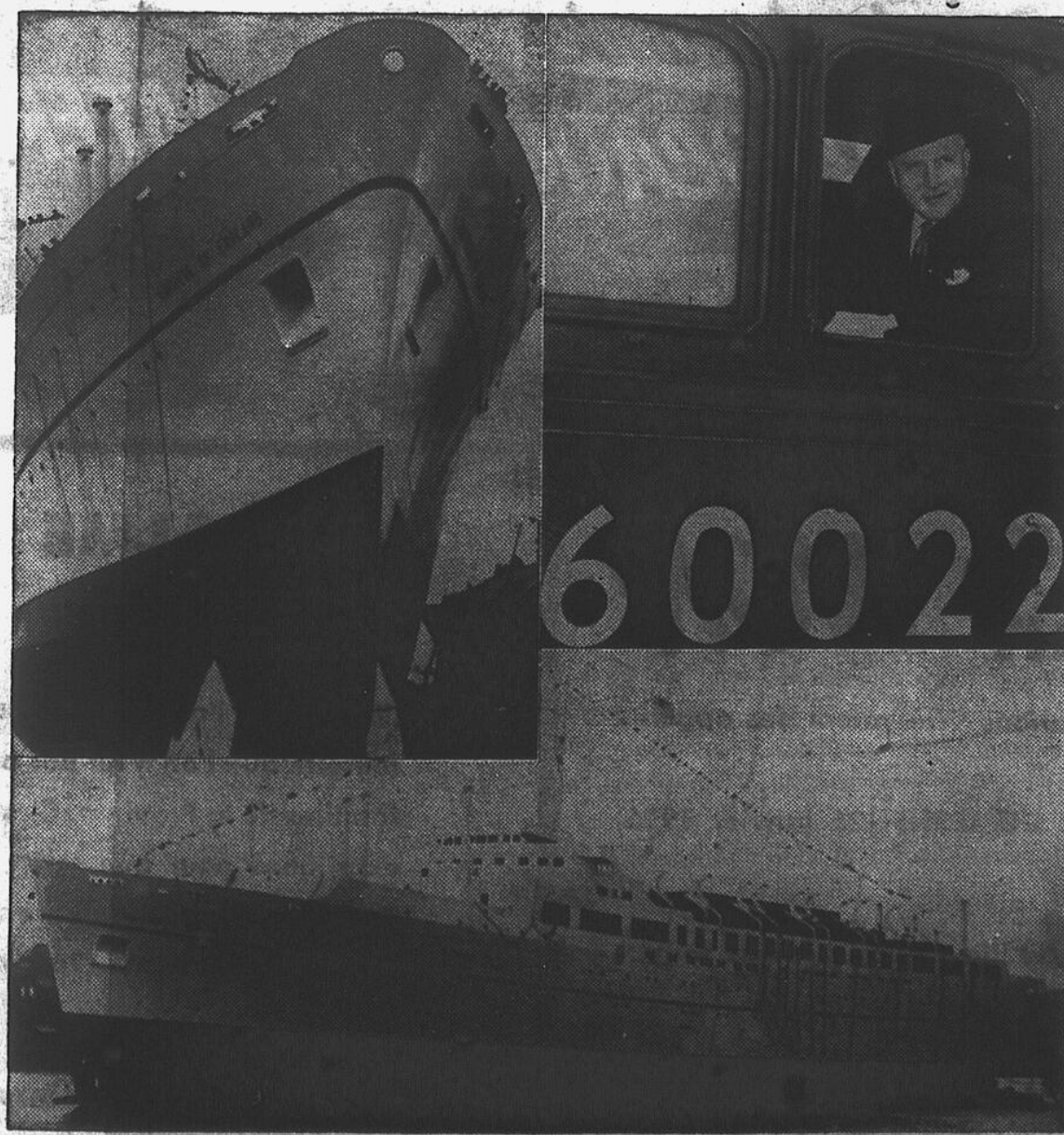


### GAGNEZ UNE JOLIE MAISON DE 6 PIÈCES

#### 20 PRIX DE \$25.00 EN ARGENT

Toutes les 2 semaines

Détails complets et formules d'inscription chez votre épicerie licéncié, tavernier ou hôtelier



● UN NOUVEL "EMPRESS" — En haut, à gauche, l'"Empress of England", 26,000 tonnes, un autre nouveau paquebot océanique du Pacifique Canadien, photographié récemment alors qu'il glissait de son ber lors du lancement par Lady Eden, épouse du premier ministre britannique, à Walker-on-Tyne, Angleterre. En bas, la nouvelle unité, de même classe que l'"Empress of Britain" — maintenant affecté au service transatlantique — repose sur la rivière Tyne, à la suite du lancement. En haut, à droite, M. N. R. Crump, président du Pacifique Canadien, aux commandes de la locomotive à vapeur la plus rapide au monde, qui a remorqué de Londres à Newcastle le train transportant les invités au lancement de l'"England". La locomotive, une "Mallard" de classe Pacific, détient le record de vitesse de 126.4 milles à l'heure. L'"Empress of England" sera versé au service transatlantique entre Liverpool et Montréal, au printemps de 1957.

# L'ENQUETE GALLUP admet la victoire de L'UNION NATIONALE LA BOURSE de MONTREAL donne 75 comtés à DUPLESSIS

## VOTONS GUILLEMETTE

(Publiée par l'organisation de l'Union Nationale de Frontenac)

### Pèlerinage à Lourdes et à Fatima

Les Pères Dominicains canadiens en collaboration avec les Dominicains français, organisent chaque année un pèlerinage à Lourdes à l'occasion de la fête du Rosaire. Selon Monseigneur Théas, l'évêque de Lourdes et le gardien du sanctuaire, c'est le plus beau pèlerinage de toute l'année.

L'an dernier, plus de 60,000 pèlerins dont 300 malades amenés sur des grabats et venus de toutes les régions de France, de Belgique et même du Canada, y participaient. Il est impossible d'exprimer ce qu'on ressent devant ce site merveilleux et dans cette atmosphère de recueillement et de prières. La Basilique, la grotte et la source miraculeuse, et sur l'esplanade où règne le plus profond silence que même les chants et les prières ne peuvent troubler, les messes en plein air, les chemins de croix et la bénédiction des malades, les processions du soir aux flambeaux, tout célèbre la gloire de l'Immaculée. Le Rosaire à Lourdes c'est une semaine inoubliable de ferveur, d'amour et de

confiance dont on reste marqué pour la vie.

Ce voyage de deux mois dont le départ aura lieu le 4 septembre prochain de Québec à bord du paquebot Homeric, comprend également la visite des pays suivants: l'Angleterre, la Belgique, le Portugal, avec un arrêt à cet autre sanc-

#### LA PLUS BELLE EDUCATION

Littre, le grand philosophe français, avait chargé sa femme de l'éducation religieuse de sa fille. A l'âge de 20 ans, il se chargeait, lui, de son éducation et se promettait de renverser en quelques instants ces années de piété et de religion. Mme Littre présenta sa fille, un jour, au philosophe, lui rappelant ses engagements. Celui-ci répondit: Non, mon amie; jamais je n'oserais toucher un tel chef-d'oeuvre. L'homme était vaincu devant cette jeune fille pieuse, bonne, désintéressée, pleine de dévouement et de piété filiale.

taire fameux de Fatima, l'Espagne, la Suisse et l'Italie, un séjour de 5 jours à Rome, centre de la Chrétienté et la visite de nombreux endroits historiques.

Pour ceux dont ce serait le rêve, il sera possible après le séjour de

Rome et se diriger vers la Terre Sainte et de visiter aussi la Grèce et l'Egypte.

Pour toute information, on est prié de s'adresser au: R.P. Albert Milot, O.P., Couvent des Dominicains, 175 Grande Allée, Québec 6.

#### L'Office des...

(suite de la page 2)

unionistes, ont adopté unanimement cette loi. Les trois votes enregistrés ont donné le même résultat: 77 contre 0. Même unanimité au Conseil législatif. Les

journaux et les revues agricoles, les coopératives et l'U.C.C. ont accueilli cette loi avec des commentaires élogieux.

Depuis le début de la campagne électorale, les libéraux confirment l'excellence de cette législation en prétendant qu'elle devrait être

en vigueur depuis longtemps. Ils auraient dû y penser pendant les 45 ans qu'ils furent au pouvoir. Avec le crédit agricole, l'électrification rurale, l'amélioration des fermes, l'Office des marchés vient à son heure pour donner un nouveau essor à notre agriculture.

**"On est plus en sûreté avec ceux qui ont fait un pas important qu'avec ceux qui ont reculé et reculé pendant des années."**

— L'Hon. Maurice DUPLESSIS



**plus que jamais IL FAUT S'UNIR!**

Grâce à sa lutte tenace, M. DUPLESSIS a réussi à récupérer une tranche de nos droits cédés par un premier ministre libéral du Québec à un gouvernement libéral d'Ottawa, en 1942. Il y a donc une amélioration, mais cette amélioration est loin de correspondre à nos droits entiers. Ce n'est qu'UN PAS IMPORTANT dans la bonne voie, mais le chemin à parcourir est encore immense, c'est pourquoi il importe tant de S'UNIR PLUS QUE JAMAIS, pour assurer la victoire totale.

**c'est une question de SURVIVANCE!**

La somme à récupérer du gouvernement fédéral s'évalue à quelque \$300 millions, dont une partie seulement nous a été restituée sans condition. Et comme le disait si bien "LE DEVOIR" du 1er mai 1956: "(...) ce sont les amis libéraux de M. LAPALME, à Ottawa, qui sont les premiers coupables de ce vol."

Huitième question à M. Lapalme et ses amis libéraux d'Ottawa:

**Pour reconquérir ses droits, QUÉBEC devrait-il faire confiance à un CENTRALISATEUR ou un RÉALISATEUR?**

(LAPALME)

(DUPLESSIS)

Les sept premières questions restent toujours sans réponse sérieuse.

ORG. UNION NATIONALE

#### AVIS AUX FERMIERES

Si vous désirez acheter, quelque soit le genre de ferme, j'ai en mains 100 fermes, de toutes sortes, bien placées, avec animaux et instruments aratoires au complet, toutes sur grandes routes. Prix variant de \$5,000 à \$45,000.

Pour plus amples informations, voyez sans tarder:

**ROSAIRE GAGNON**  
Courtier en Immeubles

456 Est rue King Tél. LO 2-0041 Sherbrooke  
mai 17-25-31-jn 7

#### SOUSSIONS DEMANDEES

On demande des soumissions pour la construction d'une école de 5 classes, sans logement, au village de St-Jean Vianney. Les plans et devis peuvent être fournis sur demande. Les soumissions seront ouvertes lundi le 4 juin 1956. La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

**Joseph-Arthur Poulin**

Secrétaire-trésorier  
Commission Scolaire Ste-Agnès de Ditchfield  
LAC-MEGANTIC

mai 17-24

#### WILFRID FORTIN

Assurances Générales  
Représentant exclusif de la compagnie d'Assurance-Vie

**"ALLIANCE NATIONALE"**

et détenteur chaque année du Certificat National de Compétence

62 Rue Papineau - Tél. 763 - Lac-Mégantic  
mai 10

Buvez aux repas Pour préparés avec

**LITHINÉS**  
du Dr GUSTIN

- Pétillante
- Alcaline
- Digestive

BOISSON DELICIEUSE — Recommandée pour la préparation d'une eau de régime, pour les personnes atteintes de rhumatismes, d'affections du foie, des reins, de l'estomac et de l'intestin. — Un achat par bouteille d'un litr. d'eau froide — bien bouché. — Pourvu être bu dans le courant de la journée.

Les Lithinés de D'Gustin

IMPORTES DE FRANCE  
REFUSEZ  
TOUTES IMITATIONS



**AUTOMOBILISTES**

**CAMIONNEURS**

**PROPRIETAIRES**

Confiez le placement de vos assurances à un agent dûment qualifié. Dans certains cas particuliers, souvent l'influence et l'expérience de l'agent peuvent faciliter un règlement juste et équitable. N'oubliez pas qu'en cas d'accidents l'expérience de votre agent sera votre appui.

**PIERRE ALLARD**

31, Boulevard des Vétérans

Tél. 199

Lac-Mégantic

ASSURANCE AUTOMOBILE - FEU - VIE - ACCIDENTS ET MALADIE - GROUPE, etc.

**Sur le Pont...**

(suite de la 1ère page)  
jeunes générations, pour apprendre à fond l'histoire des peuples.  
Celle des gouvernements qui les ont administrés surtout.

Le vote, "c'est la semaine prochaine" entendons-nous dire Sur le Pont, la semaine qui suivra la semaine prochaine!

Ces vingt-cinq incendies qui font aujourd'hui rage en Alberta, n'est-ce pas un avertissement significatif pour toutes les autres provinces? Gare au feu!

Ce grand chef français aurait, par sa visite, soulevé quelque peu du M o l l e t, le rideau de fer.

Ces maillots de bain suspendus aux cordes à linge et qui laissent encore se dégager une odeur de boules à mites, on les a retrouvés couverts de neige l'autre matin.

Pourtant, durant quelque temps

encore il sera inutile de songer à la plage.

Que de figures auront pâti au lendemain de ce vote! Les causes: fatigue, regrets, émotions, surprise, satisfaction, crainte, remords et que sais-je encore!

Au lieu de suer à grosses gouttes dans l'attente d'une belle capture, nos pêcheurs frissonnent ce printemps, lorsque ça mord.

Pêcheurs, ne vous faites pas pécheurs contre les règlements de cette pêche pourtant déjà très bons et très généreux.

Ca y est! Chefs et candidats de l'un et de l'autre partis ont ouvert leur campagne.

Charlot pourrait bien, un jour ou l'autre, acquiescer à l'invitation de son ami Séraphin, dans son nouveau juron: "J'veux que le diable m'emporte!"

Quelques jours encore et ces dernières neiges tombées auraient

pu être "les neiges est'vales du Québec".

Dans les couches chaudes, les grains ont greloté.

Vous parlez d'une lutte chaude, par un froid pareil!

**Jeune Commerce**

(suite de la 1ère page)

sons qui militent en faveur de l'un ou de l'autre des candidatures.

Ajoutons qu'aux fonctions de trésorier, deux noms sont en évidence, celui de M. Benoit Rodrigue et celui de M. J. Bernard Dion. On sait que le secrétaire actuel demeure en fonction jusqu'après les élections plus haut détaillées et que son remplaçant ou sa réélection sera considérée par l'exécutif. M. Philippe Bureau est le secrétaire actif actuel. M. Joseph-Arthur Poulin, président régional agira comme président d'élections et il sera invité à faire le choix de son se-

crétaire au soir même de l'assemblée.

**La Jeunesse...**

(suite de la 1ère page)

président; M. Ovilà Bolduc, 1er vice-président; M. Georges Komery, 2e vice-président; M. Ernest Leclerc, 3e vice-président; M. Roland Couture, secrétaire; M. Désiré Vachon, trésorier; MM. Wellie Morin, Paulin Poulin, Jean-Marie Dostie, Wilma Breton et Jules Michaud, directeurs. Section féminine: Mlle Rita Bégin, présidente; Mlle Thérèse Poulin, 1ère vice-présidente; Mlle Jeannine Couture 2e vice-présidente; Mlle Pierrette Brochu, 3e vice-présidente; Mlle Olivette Fontaine, secrétaire; Mlle Jacqueline Fortin, trésorière; Mlle Claudette Dupont, Madeleine Roy, Mme Willie Morin et Miles Marguerite Bégin, et Lorraine Vachon, directrices.

Les élus à la présidence furent appelés à prendre leur siège, et invités à adresser la parole. M. Rémi Lemoine, qui fut désigné pour accompagner et assister le président, M. Marc-André Lemieux

dans l'exercice de son travail, dans la Région. Priront la parole: MM. Eloi Guillemette, candidat de l'Union Nationale, Aimé Chasé, Roméo Dostie, George Komery. Ajoutons, avant de clôturer ce compte-rendu, que M. Eloi Guillemette, porte-étendard du drapeau de l'Union Nationale dans la présente élection, fut longuement ovationné et que son allocution fut écoutée avec grande attention et très applaudie.

**Confirmation de 325...**

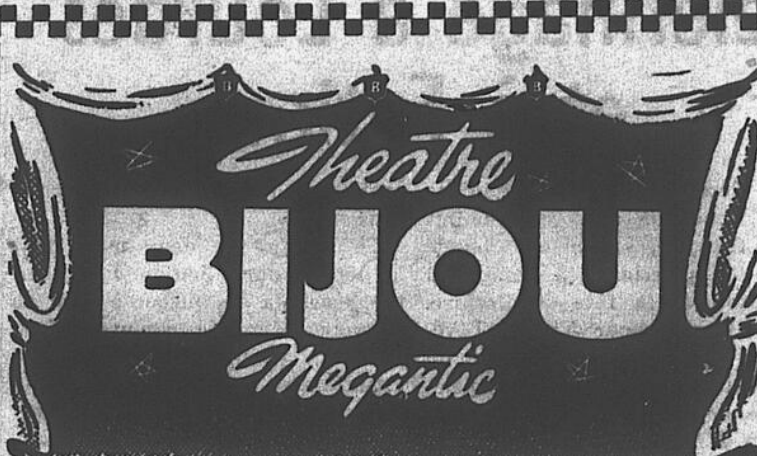
(suite de la 1ère page)

une foule très nombreuse de paroissiens, visiblement impressionnés.

Le même jour, Son Excellence Monseigneur Georges Cabana, archevêque de notre diocèse reprit le chemin du retour, laissant après lui le meilleur des souvenirs, de paternels conseils, de sages avis et dans toutes les âmes de ceux qui, de près ou de loin, avaient communiqué à ses sentiments, à ses hautes et salutaires pensées, un souvenir qui ne cessera de demeurer.

**REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE**

Madame ROLAND COUTURE et les membres de sa famille remercient sincèrement par la voix de l'Echo de Frontenac toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, messages de sympathie, soit encore en faisant des visites à la maison mortuaire, en assistant au service et aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de M. Roland Couture, et les prient d'accepter leur sincère gratitude.



**Programme du 27 mai au 2 juin**

**DIMANCHE**  
Version française  
Robert Stack, Joy Paige  
**LA DAME ET LE TORREADOR**  
—oO—  
Mark Stevens, Dorothy Malone  
**SILLAGE DE LA MORT**

**LUNDI, MARDI, MERCREDI**  
Grand film français  
Nadine Alarie  
**LES MAINS LIEES**  
MERES — Un film qui vous démontrera que l'avenir des enfants est l'oeuvre des mamans.  
PERES — Un film qui vous révélera la beauté et la grandeur de la mission d'une maman.  
JEUNES GENS — Un film qui vous rappellera que la jeune fille que vous fréquentez sera plus tard une maman.  
JEUNES FILLES — Un film qui vous rappellera que vous aussi un jour on vous appellera "MAMAN" le titre le plus noble et le plus beau sur la terre.

**JEUDI, VENDREDI**  
En Vistavision  
Fred MacMurray, Charlton Heston  
**FAR HORIZON**  
en couleurs  
Comédie — News

**SAMEDI**  
Version française  
John Paynes, Donnad Reed  
**PIRATES DES 7 MERS**  
en couleurs  
—oO—  
Randolph Scott  
**THUNDER OVER THE PLAINS**  
en couleurs

**A QUI LA CHANCE ?**

DE PROFITER

DES PLUS GRANDS SPECIAUX JAMAIS OFFERTS AU MAGASIN

**STUDIO DE MUSIQUE MEGANTIC ENR.**

LE SAVIEZ-VOUS ? — Vous pouvez vous procurer :

- UN TELEVISEUR de table, 21 pouces pour ..... \$147.00
- UN TELEVISEUR console, pour ..... \$189.95
- UN CONGELATEUR, 15 pieds cubes, pour ..... \$360.00
- UNE LAVEUSE, pour ..... \$ 94.00
- UN FRIGIDAIRE, 8' cubes, pour ..... \$189.95
- UN POELE ELECTRIQUE, à grand fourneau, 4 ronds, pour ..... \$249.00

LE SAVIEZ-VOUS que vous pouviez avoir 10 ans de garantie sur la laveuse ?

LE SAVIEZ-VOUS que vous aviez un service de vaisselle de 76 morceaux, GRATIS avec un appareil de T.V. DUMONT ?

Ces quelques item vous donnent une idée des aubaines qui vous attendent à notre magasin.

**NE RETARDEZ PAS — VENEZ DES MAINTENANT**

PROFITEZ DE CE GALA D'AUBAINES AU :

**Studio de Musique Mégantic ENR.**

42B, Rue Frontenac - Tél. 307 - LAC-MEGANTIC

**RETISSAGE INVISIBLE**

Brûlures de cigarettes, trous de mites, déchirures ou autres sur vos habits, robes, manteaux, costumes, pantalons, ou tout autre tissu disparaîtront comme PAR MAGIE avec le RETISSAGE INVISIBLE qui remet comme NEUF.

Confiez-moi une commande d'essai et vous me reviendrez

**WILFRID BOULET**

24 rue Lemieux Tél. 188-W Lac-Mégantic  
mai 24

**LICENCES de CHIENS**

—oO—

AVIS est donné aux propriétaires de chiens de la ville de Lac-Mégantic, de bien vouloir se procurer une licence d'ici au vendredi, 15 juin prochain. Nous les prions de bien vouloir noter qu'après cette date tous les chiens pour lesquels licence n'aura pas été émise seront exposés à être retracés et détruits.

**LE COMITE DE POLICE**

Ville de Lac-Mégantic

**Electeurs de la VILLE de LAC-MEGANTIC**

**Le Docteur Noël a LIBREMENT choisi notre ville, comme lieu de sa résidence.**

IL NOUS A REPRESENTES DIGNEMENT AU COURS DES QUATRE DERNIERES ANNEES ET NOUS DEVONS DE NOUVEAU LUI FAIRE CONFIANCE POUR NOS PROPRES INTERETS

**VOTONS NOEL! VOTONS NOEL!**

VOTONS NOEL — VOTONS NOEL — VOTONS NOEL — VOTONS NOEL

VOTONS NOEL — VOTONS NOEL — VOTONS NOEL — VOTONS NOEL

## Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 23 mai 1946)

**M. CAMILLE ETHIER CANDI-**  
DAT: Avec la démission de l'échevin Henri Laporte, le siège à l'échevinage du quartier centre devient vacant. M. Camille Ethier pose sa candidature.

**USINE DE PASTEURISATION**  
M. Arthur Hébert, de passage au bureau de l'Echo nous informe qu'elle sera bientôt fondée chez nous.

**TRAGÉDIE A ST-HUBERT:**  
Deux automobiles viennent en collision et M. Arthur Boutin de St-Martin est gravement blessé; il est transporté à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic où il succombe à ses blessures.

**RELIGIEUSE DECÉDÉE:** A Montréal le 12 mai, à l'âge de 27 ans, la Révérende Mère Ste-Lucienne du Rosaire, fille de Mme Edmond

Royer, de notre ville.

**L'UNION DES ELECTEURS EST FONDÉE A LAC-MEGANTIC:** Un groupe d'adeptes de ce mouvement procède aux élections avec le résultat suivant: président M. Henri Latulippe; vice-président, M. Lucien Tétrault; secrétaire M. J. Adrien Baillargeon; trésorier M. Thomas Latulippe; directeurs: MM. Delphis Rodrigue, Cyrille Mercier, Rosaire Lafrenière, Rodolphe Hamel et Antonio Bédard.

**AU CLUB ROTARY:** Il y a réunion au cours de laquelle on entend M. Jim Wark, conférencier qui est présenté par M. Porter Farwell et remercié par M. Paul Vallerand.

**LA FAMILLE E.A. GRENIER DANS LE DEUIL:** A Augusta

Me. est décédée Mme Joseph I. Poulin née Arthémise Grenier, à l'âge de 70 ans.

**CHEZ LES BARBIERS ET LES COIFFEUSES:** Il y a souper à l'hôtel Queen présidé par M. J. Albert Brault, président du syndicat. Le docteur Bruno Roy fait la distribution de certificats de compétence. Il y a discours et présentation de cadeaux au docteur Bruno Roy, à Mlle Maria Thibault, à M. Roméo Garon et à Mme Bruno Roy.

**NAISSANCES:** M. et Mme Fr. X. Paradis, un fils, Joseph Georges René Claude. Parrain et marraine M. et Mme Arcadius Paradis, de St-Sébastien, grands-parents.

M. et Mme Alexandre Girard, un fils, Joseph, Jacques, Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Frank Girard.

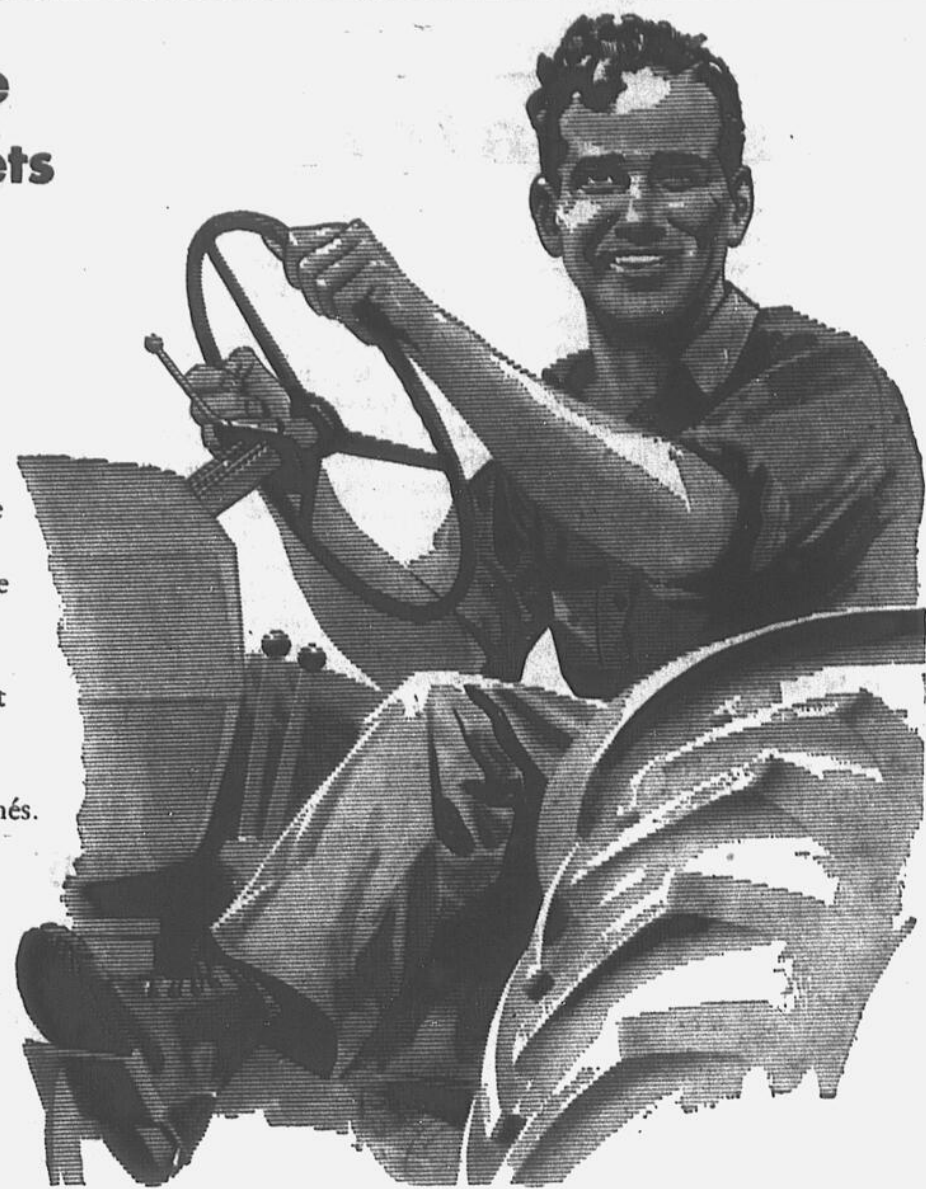
**IL Y A VINGT ANS:** — Mgr Martin Lajeunesse confère le sacrement de la confirmation à 350 enfants. M. Augusta Girard et Mme Emmanuel Durand, sont les parrain et marraine. — Décès de Mme Edouard Béliveau, mère de Mme Jos Durand, de Mlle Rose Béliveau, et de M. Calixte Béliveau, à l'âge de 69 ans. — Naissance de Marie, Thérèse, Jeanne D'Arc, enfant de M. et Mme L. Philippe Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Jos Deslauriers. — NOTES LOCALES: Mlle Georgette Roger passe quelques jours à Montréal. — M. l'abbé Roméo Rivard succède à M. l'abbé J. Charles Bourget, vicaire.

## Un jeune homme qui fait des projets

Un jour, François héritera de la ferme. En attendant, il fait des projets, étudie, travaille dur. Et il apprend beaucoup de choses.

Il en sait déjà long sur les procédés modernes pour l'exploitation d'une terre et sur le concours qu'une banque à charte est capable de lui prêter en vue de rendre la vie à la ferme plus confortable et plus profitable. Il a constaté, par exemple, l'utilité de la banque où il peut accumuler ses économies, demander des conseils en matière financière et obtenir des renseignements sur les marchés. Il sait d'ailleurs que le bureau du géant de banque est ouvert à tout le monde.

Quand vous voyez une belle ferme bien tenue, il y a fort à parier que le propriétaire utilise les services que les banques à charte ont organisés à l'intention de tous les Canadiens.



## LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

des moyens adéquats de propagande le concours, les initiatives de chacun et ainsi atteindre l'objectif désiré.

En résumé, les devoirs qu'impose cette campagne sont habilement consignés dans les "DIX COMMANDEMENTS DE L'EMBELLEMENT", oeuvre de M. Simon Dallaire, élève d'Éléments Latins à La Guadeloupe, l'heureux gagnant du prix de \$2.00 attribué à cette fin: 1—Ta maison tu peindras au moins tous les ans; 2—Ta cour tu nettoieras et ta pelouse tu tondras régulièrement; 3—Des arbustes et des fleurs tu planteras comme ornements; 4—Tous les déchets et autres rebuts tu ramasseras fréquemment; 5—

Tes vitrines et annonces tu changeras régulièrement; 6—A l'automne, toutes les feuilles tu brûleras prudemment; 7—En hiver, les trottoirs et les allées tu déblayeras afin de passer librement; 8—Les endroits publics tu ne salieras pas inutilement; 9—En agissant ainsi, ton village tu embelliras nécessairement; 10—Tes conseils tu prodigueras à tes voisins gentiment.

### Lettre d'un Missionnaire

Maryland R. C. M.  
via Lerib, Basutoland,  
Sud-Afrique.

Chers amis des Missionnaires,  
Un oblat de Marie Immaculée ne laissera pas passer le mois de Marie sans adresser un mot à ses amis des missions. Chaque année, je vous écris vers le mois de Marie, pour vous dire comme nos indigènes prient pour vous pendant ce mois qui est consacré à notre Bonne Mère. Toutes les images que vous m'avez fait parvenir sont exposées dans les huttes. On porte la médaille miraculeuse au cou. Les 5,000 scapulaires reçus d'une dame de Windsor sont disputés avec force.

Dans ma belle mission de Maryland où vos aumônes servent à honorer la Sainte Vierge, on y honore surtout l'Enfant Marie que j'ai appris à aimer chez les Claristes de Valleyfield où j'ai vu une si belle statuette de Marie Enfant. Le beau bébé, que peut-il nous refuser? Il me semble que c'est là le vrai chemin pour aller au fleuve de toutes grâces. Un bébé ne peut rien refuser à qui demande un baiser. Je me suis procuré une de ces statuettes en Italie, et nos indigènes lui font la cour. Notre bonne Mère fera beaucoup pour le monde avant la fin des temps qui se font de plus en plus près de nous.

Comme missionnaire que vous avez beaucoup aimé dans le passé, j'ai obtenu de vous rendre participants de tous les mérites des Oblats à travers le monde. Beaucoup de vos noms qui sont sur ma liste de bienfaiteurs vous donnent droit aux mérites des 7,000 missionnaires de toutes les parties du monde, le bénéfice de 365 messes dites chaque année à l'intention des bienfaiteurs, la possibilité de gagner une indulgence plénière 22 fois au cours de l'année. De plus, 35 services funéraires et 96,000 messes sont célébrées chaque année pour le repos de l'âme des membres décédés.

Je vous demande en retour, "Trois Je vous Salue Marie" pour tous les oblats, et votre aumône habituelle sont les conditions pour que je vous donne autant de mérites, grâce à la générosité de notre Très Révérend Père Général qui a permis que chaque oblat au Basutoland fasse profiter ses bienfaiteurs des fruits spirituels de toute notre Congrégation internationale.

Ce qu'il y a de fin pour nos bienfaiteurs, c'est que chaque père et frère peut grouper autour de lui un cercle personnel de bienfaiteurs

qui sont enregistrés dans ses fiches comme membres actifs de la grande Congrégation des oblats de Marie Immaculée. Vous devenez des oblats ou oblats laïques, des missionnaires à la maison, à la cuisine, au bureau. Le grand "Tiers Ordre" oblat qui suit le missionnaire partout où il va. Autrefois, je vous donnais une part de mes pauvres mérites d'un vieil oblat de 35 ans, en Afrique. Aujourd'hui, toute la Congrégation vous entoure pour vous jeter dans le ciel.

Restons unis, faites-moi travailler, suer par vos aumônes, surtout par vos sacrifices, prières, surtout par vos "Trois Je vous salue Marie".

De votre missionnaire qui a hâte de vous lire et dites-moi si vous aimez bien la Sainte Vierge. Je la voudrais tant chérie.

Votre missionnaire qui prie pour vous avec ses noirs, Odilon Chevrier, o.m.i. Maryland, via Lerib, Basutoland, Sud-Afrique.

## DE LA CHAUSSURE NOUVELLE A BAS PRIX!

J'annonce au public que je suis des mieux organisés en stock de chaussures nouvelles pour hommes, garçons et enfants. De plus, je puis vous favoriser de prix très raisonnables.

- Très bel assortiment de chaussures de toilette et de travail
- Caoutchouc de toutes sortes

De plus, chaque semaine vous réserve des spéciaux à notre magasin de chaussures; profitez-en!

**RAOUL LAVALLÉE**

MARCHAND DE CHAUSSURES

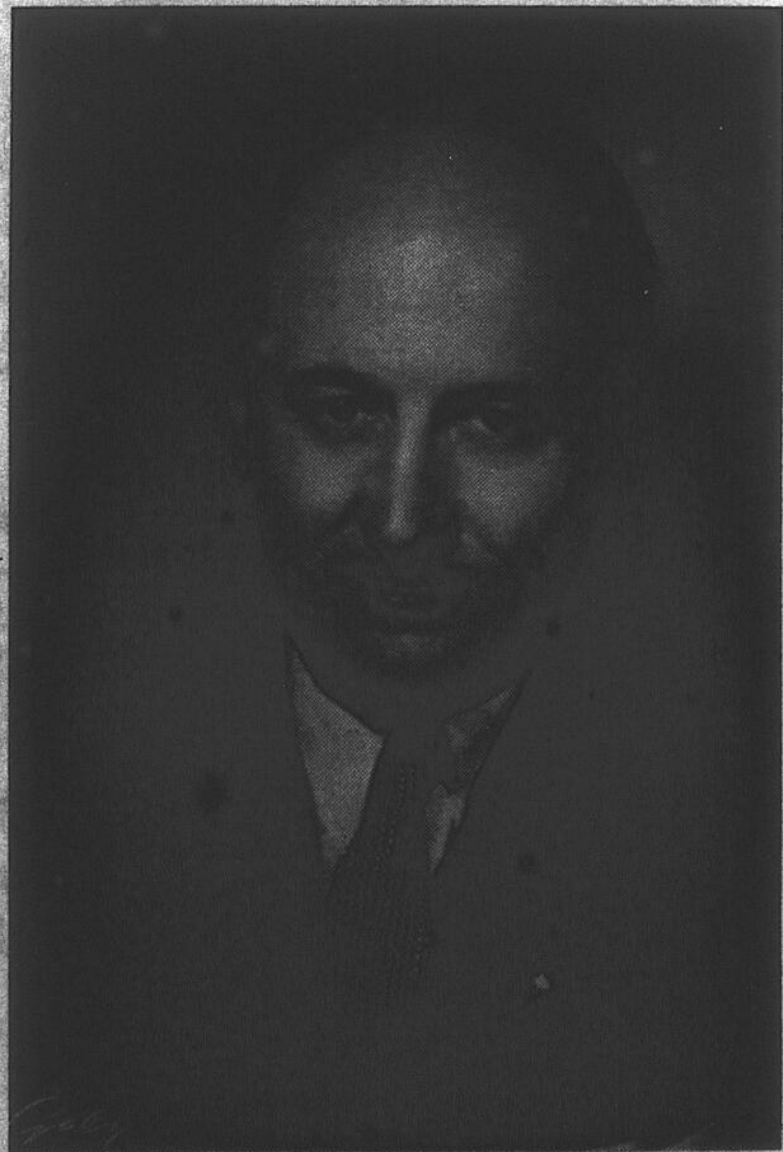
70 Rue Laval - Tél. 152 - Lac-Mégantic

## La Guadeloupe en pleine semaine d'embellissement

(DNC) — Une grande activité règne à La Guadeloupe alors que chaque citoyen de cette localité est cordialement invité par la Chambre de Commerce des Jeunes à participer activement au succès de la semaine d'embellissement inaugurée le 21 mai.

Les dirigeants de notre mouvement local et du comité d'embellissement notamment MM. Napoléon Bolduc, J.-Clément Masson, Patrice Couture, Aristide Lachance, Raymond Lafontaine, Albert Buteau, et François Beaudoin n'ont rien négligé pour fixer des cadres précis aux activités de cette semaine, de façon à favoriser par

## Le Docteur Gérard Noël



ANNONCE QU'IL EST DEFINITIVEMENT DEMENAGE A LAC-MEGANTIC, ET QU'IL A OUVERT SON BUREAU, A SA RESIDENCE AU NUMERO 140 DE LA RUE FRONTENAC.

(Immeuble Stearns)

**TELEPHONE: 6**

HEURES DE BUREAU: 9.00 a.m. à 12.00 p.m.

(ann.)

## Bonjour... Je suis votre Agent Recenseur

Au cours des semaines qui vont suivre, je me présenterai chez vous pour vous poser quelques questions faciles concernant le nom, l'âge et l'état matrimonial des personnes qui résident à votre domicile. Si vous demeurez sur une ferme, je vous demanderai des renseignements additionnels relatifs à la superficie agraire, aux récoltes au bétail et à l'outillage. Les renseignements que vous me donnerez seront tenus strictement confidentiels. Chaque agent a juré d'observer la discrétion la plus absolue. D'après la Loi, les renseignements de nature personnelle recueillis à l'égard de chaque Canadien ne peuvent être utilisés qu'aux fins de la statistique générale. Ils ne sont communicables à aucune agence du Gouvernement ou entreprise particulière. Le Canada procède à ce recensement pour reconnaître la croissance rapide du pays. Les données obtenues de la sorte permettront de prévoir tous nos besoins nationaux et d'y répondre, qu'il s'agisse de maisons d'enseignement, de services publics, d'œuvres de bien-être social, de production agricole et industrielle, ou d'embauchage.

Le recensement de 1956 — mesure essentielle de la croissance du Canada

Ce travail considérable, vous pouvez nous aider par votre concours à l'accomplir rapidement et avec précision.

Tout agent recenseur sera muni de la carte d'identité ci-contre afin d'établir qu'il a véritablement été désigné par le Gouvernement du Canada pour aider au recensement. Demandez à voir cette carte.



BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE

# Notes locales

— Nous avons enfin une température agréable!... Aujourd'hui mardi, en effet, le soleil resplendit tout comme à cette époque, par les années précédentes, nous permettant d'escompter sur un changement favorable de la température que tous déplorent jusqu'ici. Nous avons eu en effet, en ces derniers temps, du temps froid, de la neige, de la pluie glaciale, du vent et finalement un peu de chaleur.

— Son Excellence Monseigneur Georges Casana, archevêque de notre diocèse de Sherbrooke, était de passage à Lac-Mégantic mercredi et jeudi de la semaine dernière. Son Excellence a conféré le Sacrement de confirmation aux enfants de Ste-Agnès et de Notre-Dame de Fatima. Monseigneur l'Archevêque était accompagné, lors de sa récente visite, de MM. les abbés Alcide Auger et Hervé

Girard, de l'archevêché de Sherbrooke. Ailleurs dans cette édition nous offrons à nos lecteurs un rapport détaillé de la visite de Son Excellence en nos murs.

— Le Rév. Père Jean-Baptiste Durand, de l'Ordre des Pères Blancs d'Afrique, de Québec, passe quelques jours à Lac-Mégantic, l'hôte des Messieurs Prêtres de la cure, visitant également Mme Emmanuel Durand, sa mère, et ses autres parents.

— Le Rév. Père Paul Lachance, de la Société de Jésus de Montréal, a passé quelques jours en notre ville l'hôte des Messieurs prêtres de la cure, et de parents.

— M. Joseph-Arthur Poulin, Gérant de la Compagnie Torpedo, et Mme Poulin, son épouse ainsi que leur fille Nicole, faisaient un voyage à Sherbrooke, samedi dernier où Monsieur Poulin allait rencontrer MM. Samuel et Cadrie Naussbaum, distributeurs des produits Torpedo dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre.

— Le Rév. Frère Roland, directeur du collège du Sacré-Coeur, de St-Georges Bee et ancien directeur de notre collège, a fait une visite en notre ville la semaine dernière. Il était l'hôte des RR. FF. du Sacré-Coeur.

— Mme William Poirier, de Montréal, passe une quinzaine de jours à Lac-Mégantic, dans la famille de M. Jean-Paul Périnet et de Madame Périnet, sa fille.

— MM. Gérald Lapointe, Gérard Poulin, Richard Dion et Robert Desjardins, tous élèves finissants au Séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke passent une semaine en notre ville dans les familles Lapointe et Poulin.

— Mme Cyrille Dumaine, Mlle Marie Dumaine de Montréal, M. et Mme Jean-Paul Blanchette, et M. Michel Dumaine, de St-Yacinthe ont visité, en fin de semaine dernière le docteur et Madame Jean-Eudes Bourque.

— M. et Mme Léo Mercier, de Coaticook étaient en visite en notre ville récemment, dans la famille de M. et Mme Noël Mercier.

— M. et Mme Napoléon Grondin se rendaient à Montréal, la semaine dernière où ils visitaient M. Lucien Savard et Madame Savard, leur fille. A leur retour ils étaient accompagnés de M. et Mme Savard qui venaient passer quelques jours chez nous.

— M. et Mme Raoul Lavallée, M. et Mme Léonard Lavallée et M. Claude Lavallée, se sont rendus à Black Lake, au jour de l'Ascension, où ils ont visité Sr Claire-Andrée, chez les Soeurs de la Charité de St-Louis, fille de M. et Mme Raoul Lavallée.

— M. et Mme Augustin Audet, Mme Liliane Boulanger, M. Marcel Boulanger, Mlle Jacqueline et M. Jacques Boulanger ainsi que M. Paul Turcotte de Montréal, sont venus visiter M. et Mme Louis Plante et autres parents et amis.

— Le constable Guy Beaudoin, de la police montée de Lacolle est venu visiter ses parents, la famille de M. et Mme Rosario Beaudoin.

— M. Clément Martel est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal où il a assisté à une assemblée du bureau de la compagnie d'Assurance "La Zenith" dont il a été nommé représentant officiel pour Lac-Mégantic et la région.

## NAISSANCE

M. et Mme Noel Mercier (Lauréats d'un fils, né vendredi le 18 mai et baptisé dimanche le 20 sous les prénoms de Joseph, Léo, Paul, Jacques, Parrain et marraine: M. et Mme Léo Mercier de Coaticook, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Pauline Blais, tante. Nos félicitations.

## NOTRE COIN MESDAMES

A peu près à ce temps-ci de l'année, le chaud soleil du printemps chasse les manteaux de fourrure des dames et leurs autres parures semblables dans leur cachette annuelle, les voûtes d'entreposage. Ainsi le service de la fourrure du Better Business Bureau vous suggère de confier vos vêtements sensiblement à un entrepôt reconnu. Ces entrepôts donnent des reçus sur réception, qui sont de véritables contrats comportant à la fois la description des vêtements, leur état et leur évaluation. Les taux d'entreposage doivent être établis sur une base de 2 1/2 % pour une évaluation normale d'au moins \$1,000 et de 1 % au-delà de \$1,000. Le Better Business Bureau propose que l'assurance tout-risque pour l'année soit de 1/4 de 1 % d'extra ou 25 cents pour chaque cent dollars d'évaluation.

«La plupart des ennuis qui proviennent des fourrures n'ont aucun rapport avec le traitement ou la qualité de la fourrure mais sont entièrement provoqués par des soins inadéquats ou autres», nous prévient une brochure du "Better Business Bureau" intitulée "Ce que vous devriez savoir des fourrures", et qui nous avertit également "qu'un nettoyage et un entreposage convenables prolongent la durée des fourrures".

«Il est presque incompréhensible que des femmes qui habituellement font nettoyer leurs costumes et robes au moins chaque mois durant la saison, et avant de les mettre de côté, soient capables de laisser leurs fourrures de valeur sans nettoyage durant deux saisons», déclare un spécialiste de la fourrure.

«Les peaux de fourrure respirent par leurs pores naturelles», nous dit Norman Morris, vice-président de la "Hollanderizing Corporation (Canada) Ltd. Les huiles naturelles sont réintégrées durant le tannage des peaux. A la longue la poussière et la saleté de l'air obstruent les pores des peaux de re, les manteaux de tissus à poil fourrures et elles ne peuvent plus respirer. Les manteaux de fourrure et les "petites fourrures" comme les écharpes, étoles, capes et jaquettes doivent être nettoyées au moins une fois par année pour conserver leur bel aspect.

Le nettoyage à sec n'est pas recommandé pour les fourrures parce qu'il a pour effet d'évaporer les huiles des peaux. Il n'est pas plus recommandé pour les manteaux de tissus à poil. Les nettoyeurs modernes placent fourrure (suite à la page 11)

## H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

Feu - Vie - Automobile - Accident - Maladie

230 RUE LAVAL

TEL. 422

B. P. 238

LAC-MEGANTIC

## CLEMENT MARTEL

assurances générales

Représentant de la compagnie d'assurance-vie

MONTREAL LIFE

Toujours à votre disposition pour vous expliquer tous problèmes concernant l'assurance générale, l'assurance-vie en particulier.

261 Rue Laval - Tél. 715 - Lac-Mégantic

F. 16



**LES Lithinés du Dr Groc N° 33** vous permettent de réaliser chez vous ou en voyage, une bonne eau minérale artificielle, fraîche, alcaline, gazeuse.

Les **LITHINÉS** du Dr Groc N° 33 sont une assurance de bonne santé et un traitement préventif des personnes bien portantes. Bus par tous, le matin à jeun, à midi et le soir aux repas, c'est l'eau de table et de régime de toute la famille, des petits et des grands.

Les Lithinés du **DR GROC N° 33** constituent le remède indiqué du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC, des RHUMATISMES, de l'ARTHRITISME en général.

Les Lithinés du **DR GROC N° 33** contiennent, dans chaque boîte, des bons-primés. En les collectionnant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

Les Lithinés sont en vente dans toutes les pharmacies — Produit français — Refusez les imitations ne portant pas le nom et le No 33.

**Lithinés DR-GROC**

## LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.

vous offre ses services

Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage, quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. — Téléphonnez à 126-J.

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement: tapis, meubles recouverts de matériel.

**THEOPHILE VALLEE** propriétaire

151a, rue Frontenac Lac-Mégantic, Qué.

## Soif?

... GÔTEZ DONC UNE PILSENER

Quand la soif vous renfrogne comme un lapin chassé de son terrier, cessez de vous creuser la tête. Dégustez une bouteille de PILSENER Labatt pétillante. Car la Pilsener transforme le tourment de la soif en une source d'agrément. Ce breuvage plus léger que les uns, plus sec que les autres désaltère parfaitement. Dégustez-en bientôt chez vous. Et, à l'hôtel ou chez l'épicier, dites PILSENER.

La seule bière au monde qui soit approuvée par les maîtres brasseries de sept autres brasseries. Faite d'après la formule originale de Pilsen, avec de la levure transportée spécialement d'Europe par avion. Voir au DOS de l'étiquette.



**LABATT**

RIEN QUI LA BATTE!

# CULTIVATEURS DU QUÉBEC, où sont vos vrais amis?

**DUPLESSIS RUINE LE CULTIVATEUR DU QUÉBEC PAR SA POLITIQUE D'INERTIE**

et en laissant vendre la margarine et les "spreads" de l'Ontario partout dans la Province.

PENDANT QUE...

**LES LIBÉRAUX D'OTTAWA SAUVENT LE CULTIVATEUR DU QUÉBEC PAR UNE POLITIQUE AGISSANTE**

et en soutenant les prix des produits agricoles, dont le beurre à 58 cents la livre.

**LES LIBÉRAUX D'OTTAWA ONT INSTI-TUÉ LA LOI DES PRÊTS FÉDÉRAUX POUR L'AMÉLIORATION DES FERMES. En cinq ans: 35,290 prêts pour une valeur de \$40,223,418.**

**LES LIBÉRAUX D'OTTAWA VERSENT EN SUBSIDES \$7,500,000. par année aux cultivateurs du Québec pour le transport des grains d'alimentation, soit plus de 50% du budget annuel de l'Union Nationale pour l'agriculture.**

**LES DÉBOURSÉS ANNUELS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL POUR AIDER LES CULTIVATEURS DU QUÉBEC DÉPASSENT LE BUDGET ENTIER DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DE L'UNION NATIONALE**

Publié par les députés libéraux fédéraux du Québec.



Manufacturé par BROOKDALE CREAMERY TORONTO, ONTARIO Vendu dans le Québec



Emballé par WORLD BRANDS LTD. TORONTO, ONTARIO Vendu dans le Québec



Fabriqué par MONARCH CREAMERY PRODUCTS LTD. TORONTO, ONTARIO Vendu dans le Québec



Manufacturé par SUN-BRITE PRODUCTS LTD. STREETVILLE, ONTARIO Vendu dans le Québec



Fabriqué par INGERSOLL CHEESE CO. LTD. INGERSOLL, ONTARIO Vendu dans le Québec

**DUPLESSIS favorise les fabricants de margarine**

**LES LIBÉRAUX D'OTTAWA soutiennent l'industrie laitière**

## L'augmentation sans précédent de la population s'étend à toutes les provinces

Depuis cinq ans, la population du Canada a augmenté, estimativement, de quelque deux millions d'habitants. Elle en comptera environ 16 millions lors du recensement qui doit commencer le 1er juin. Cette augmentation, - égale à un taux de 28 p. 100 en dix ans, - n'a été surpassée que par celle de 34 p. 100 qui s'est produite en-

tre 1901 et 1911, époque de la colonisation des terres vierges des Prairies. Numériquement, l'augmentation se compare avec celle, sans précédent en dix ans, de 2,502,774 entre 1941 et 1951 et à laquelle l'apport de Terre-Neuve, qui venait d'entrer dans la Confédération, a été de 361,000. Par son importance, cette augmenta-

tion en cinq ans surpasse de beaucoup toutes les augmentations antérieures.

Toutes les provinces ont participé à cet accroissement remarquable. L'estimation annuelle de la population des provinces, établie au 1er juin l'an dernier par le Bureau fédéral de la statistique, laissait prévoir que le premier recensement quinquennal du Canada, révélerait des augmentations dans toutes les provinces mais que les taux différaient sensiblement de ceux qu'on avait calculés entre 1941 et 1951. Numériquement, l'Ontario, le Québec, la Colombie-Britannique et l'Alberta, dans l'ordre mentionné, tiendront encore la tête; mais l'Ontario et l'Alberta accusent des taux plus élevés que la Colombie-Britannique, qui était d'emblée la première à ce point de vue en 1951. La Saskatchewan, seule province à accusé une diminution en 1951, aura probablement repris au cours des dix années antérieures.

Les estimations de la population sont fondées sur l'accroissement naturel (naissances moins décès), plus l'immigration moins l'émigration. A l'échelle nationale, elles sont à peu près exactes. Il est difficile, cependant, d'atteindre le même degré d'exactitude dans celles de la population des provinces en raison des nombreux déplacements non enregistrés des gens entre les provinces. Le recensement de cette année revêtira donc une grande importance à cet égard puisqu'il déterminera exactement quels sont les changements qui se sont produits parmi la population des provinces. Non moins importants pour les gouvernements et l'entreprise sont les changements locaux qui se sont produits à l'intérieur même des provinces et que le recensement fera connaître.

## VRAIMENT

L'empressement que Claude Jodoin, président du nouveau Congrès canadien du Travail, a mis à rassurer les Canadiens sur l'intention du Congrès "de ne pas abuser" de son énorme pouvoir, a mis la puce à l'oreille de bien des observateurs, en a laissé d'autres bien songeurs. Cette hâte à tranquilliser les esprits a paru assez intempestive, non provoquée, pour susciter des alarmes dans bien des milieux. Une autre fois, Jodoin a cru bon de déclarer tout uniment, que le travail organisé n'avait pas l'intention de "contrôler le Canada". Aussi bien les quinze millions de Canadiens qui ne sont pas unionistes tombent sous la coupe du Congrès ne seraient pas injustifiés de se faire ce raisonnement, à savoir que Jodoin et son Congrès en jurant qu'ils ne songent pas à contrôler l'économie du pays indiquent précisément qu'ils se croient maintenant en posture de le faire, s'ils le voulaient.

La pénurie du logement au pays soviétique affecte les écrivains comme les autres, les écrivains qui se plaignent, dit Pravda, d'avoir à faire pondre leurs méninges dans des locaux grouillants de monde, au bruit millénaire de la parlotte de ces dames, sans parler du sifflement des poêles primus des cuisines communales. Et l'intelligentia russe voudrait de l'espace pour noircir ses papiers, voire voyager sur des billets complémentaires et même toucher un peu sur les nombreuses caisses à subventions dont dispose le Kremlin. Les confrères des hebdomadaires peuvent se faire une assez bonne idée du bien fondé du camarade Ipan qui ne doit guère connaître la mecque des congrès

annuels et surtout la liberté d'expression de l'écrivain ou journaliste canadien qui dit à peu près tout ce qu'il veut sans crainte que le Gouvernement lui fasse prendre ses grègues pour la Sibérie.

Et voici le radio empruntant son courant au soleil! Des piles solaires et des transistors se combinent dans cet appareil récepteur expérimental qui peut durer toute une vie d'homme. Il n'a aucune source d'électricité extérieure, ne nécessite aucune réparation et permet de considérer le remplacement des piles comme une chose du passé. L'appareil est actionné par 7 cellules solaires mises en oeuvre uniquement par l'énergie solaire. Ces cellules fournissent assez de courant pour faire donner à un circuit de huit transistors l'intensité suffisante pour actionner un haut-parleur. Le voltage infime que nécessite le fonctionnement de ces transistors, moins de 1.5 volts, assure à l'appareil une vie pratiquement illimitée en éliminant les pannes causées par la température et le survolage. Le fonctionnement de l'appareil dans une pièce sombre ou par des journées au soleil, ne serait pas impossible, du fait de manque de courant. En tournant l'interrupteur du sélecteur placé à l'extrémité de l'électrode, on met en service la pile de secours rechargeable du récepteur. La pile a les dimensions d'un élément de pile de torche électrique. Elle assure environ 50 heures de fonctionnement continu et est rechargée par la batterie solaire.

Montebello, 16 mai — "Le marché canadien paraît si commode, si accessible aux producteurs américains de tissus qu'ils ont de plus en plus tendance à ne le considérer que comme une extension du marché américain", a déclaré ici, aujourd'hui, M. Brinley Taylor, président du Silk and Rayon Institute.

Ce point de vue est si répandu dit-il, que récemment le ministère du Commerce des Etats-Unis a jugé à propos d'inclure, dans une circulaire à destination du Canada, cette déclaration: "Nous constatons que certaines compagnies des Etats-Unis ont l'habitude de considérer comme indigène leurs ventes au Canada".

## La terre et la plume

Dernièrement, dans l'Est et l'Ouest du Canada, un groupe choisi de professionnels s'est formé en un organisme qui devrait exercer une forte répercussion sur l'avenir de l'agriculture canadienne. Il s'agit de l'Association des journalistes agricoles du Canada qui recrute ses membres parmi le personnel de rédaction des journaux et magazines agricoles, les chroniqueurs agricoles des journaux et les commentateurs agricoles des postes de radio et de télévision.

Le journaliste agricole a déjà nettement contribué à améliorer le sort de l'agriculteur de chez nous. En vulgarisant les découvertes de la science agricole, il a nettement modifié la production végétale, l'élevage, la conservation du sol et l'administration des fermes en général. D'un autre côté, il s'est fait le champion de la cause agricole en mettant en lumière les difficultés et problèmes continuels du fermier. Directement ou indirectement, il a suscité la passage de lois et règlements qui bénéficient directement aux agriculteurs.

Le journaliste agricole embrasse un champ fort vaste. Il vulgarise les nouvelles des fermes expérimentales, des collèges d'agriculture et des divers organismes agricoles. Il met sans cesse en vedette de nouveaux faits en provenance d'industries dont l'existence repose sur la prospérité agricole. Il tâte constamment le pouls de la vie rurale dans sa région et il agit d'ordinaire comme agent bénéfique des relations extérieures pour les organismes agricoles locaux. On le rencontre aux congrès de plus ou moins grande envergure, aux expositions agricoles et aux concours de labour. Aux foires agricoles, il va et vient paisiblement aux étalages de conserves. Fort peu sage est celui qui n'accueille pas favorablement l'homme au carnet, à la caméra ou au ruban enregistreur.

L'un des premiers buts que se pose l'Association des journalistes agricoles du Canada est "de susciter plus de compréhension entre l'agriculture et les autres groupes par le truchement des émissions radiophoniques ou télévisées et par le texte". C'est là un rôle d'infinie valeur car il existe un manque manifeste

## ATTENTION!

Le Docteur Paul FRESCYNET, chirurgien-dentiste, annonce que son bureau est fermé pour quelque temps. Cause: maladie.

de compréhension des problèmes agricoles chez les millions de consommateurs de produits de la terre dans les centres urbains. Si, dans les quelques années à venir, l'Association des journalistes agricoles du Canada réussit à effriter cette croûte d'indifférence des villes, son existence n'aura pas été vaine.

## Décès du Docteur Hubert Cabana

A Causapéal, dans le comté de Matane, vient de mourir M. le docteur Hubert Cabana, qui a déjà demeuré en notre ville, durant plusieurs années. Le regretté disparu laisse dans le deuil outre son épouse; un fils, le Rvd Père André Cabana, dominicain, de Québec et une fille Mme Maurice Vallée, de Causapéal, un frère, le docteur Eudore Cabana, hygiéniste municipal, de Magog; une soeur Mme Albert Dorais, de Montréal; ses petits enfants: Jacques, Jean, Marc et Ghislaine Vallée; un gendre: M. Maurice Vallée et autres parents.

L'Echo de Frontenac offre ses condoléances sincères aux membres de la famille éprouvée.

## Notre coin...

( suite de la page 10 )

re et tissus à poil dans de gigantesques tambours pivotants garnis de fine soie de bois, et par la suite, extraient poussière, saleté et saleté à l'aide de ventilateurs à suction rotative, ou aspirateurs.

Nettoyer les doublures est également un travail de grande spécialisation.

Les fourrures naturelles, tout comme les fourrures teintes, ont tendance à s'oxyder ou changer de couleur, nous prévient M. Morris, mais que cela n'inquiète pas les élégants, puisqu'en remélangant ou retouchant avec des teintures on peut redonner une apparence neuve au rat musqué, à l'agneau gris, au chevreau etc. Le relustrage redonne un beau brillant quasi naturel.

En s'abstenant de porter des paquets sous le bras durant la saison du manteau de fourrure on évite l'usure. Il ne faut pas porter des bijoux là où ils peuvent froter contre la fourrure, nous conseille M. Morris, ou de porter le collet du manteau contre le cou ou la figure, là où les huiles de la peau ou les cosmétiques peuvent pénétrer dans la fourrure. L'usure des bords du devant, des poignets, des poches et du dos du manteau peuvent attendre, tout comme un costume, mais néanmoins faites les petites réparations nécessaires avant que votre fourrure parte au nettoyage, à la teinture ou au lustrage, en prévision de l'entreposage.

SOLUTION  
**CARDA**  
Foie-Reins-Vessie-Digestion  
Dans toutes les pharmacies

**JACQUES & FRERES**  
Entrepreneurs de pompes funèbres  
AMBULANCE JOUR ET NUIT  
TEL : 58-W  
64, rue Québec Central - Lac-Mégantic

**CONFIEZ-MOI VOS TRAVAUX DE REPARATIONS D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES**  
FER A REPASSER, GRILLE-PAIN, POELE ELECTRIQUE, BALAYEUSES ELECTRIQUES, MALAXEUR, BREF TOUS AUTRES ARTICLES DU GENRE.  
Service prompt et satisfaisant - Prix raisonnable.  
Expérience de plusieurs années dans ce travail.  
**J.-P. GOBEIL**  
ELECTRICIEN  
118 Rue Laval - Tél. 349-W - Lac-Mégantic

# Voyez le moteur V-8 ou 6-cyl.



puis voyez le prix sur l'étiquette!

vous obtenez plus et vous payez moins... en choisissant les **CAMIONS FORD** triplement économiques

VOYEZ LA PUISSANCE! Dans tous les modèles de camions Ford, vous pouvez obtenir le fameux moteur V-8 à course courte, conçu par le plus grand constructeur de V-8 au monde! Dans les modèles F-100 à F-500, vous avez le choix entre un V-8 ou le plus moderne 6-cyl. à course courte; le remarquable "Cost Cutter". Tous ces moteurs, qu'il s'agisse des V-8 ou du 6-cyl., sont dotés des perfectionnements techniques les plus récents. Le moteur à course courte vous donne un meilleur rendement à moins de frais et fournit plus de puissance par gallon d'essence!

VOYEZ LA SECURITE, LE CONFORT! Chaque camion Ford vous offre le concept de sécurité mis au point par Ford: volant de sécurité et loquets de sécurité mis au point par Ford (dispositifs standard) et, moyennant un léger supplément, nouvelles ceintures de sécurité en nylon et rembourrage du tableau de bord et des pare-soleil. Enfin, la cabine scientifiquement agencée des camions Ford vous procure tout le confort qui vous permet d'épargner temps et efforts!

VOYEZ LA CAPACITE! Tous les camions Ford ont une capacité de chargement supérieure! Leurs ressorts, ponts AR et châssis plus robustes, ainsi que tous leurs perfectionnements techniques, permettent des charges plus fortes et des profits plus élevés!

VOYEZ LE PRIX SUR L'ETIQUETTE! Comparez les caractéristiques d'un modèle Ford et ses prix avec ceux de n'importe quel autre camion; vous comprendrez pourquoi vous obtenez plus et payez moins en choisissant Ford!

**Garage Audet & Frère**  
Guy SEVIGNY, prop.  
LAC-MEGANTIC

**IMPRIMERIE A-B-C**

- Spécialités: Cartes d'affaires, de visites, d'invitations, Faire-Parts, etc.
- En-têtes de lettres, états de comptes, etc.

J.-B. DION, prop.  
84 Rue Laurier - Tél. 366-J - Lac-Mégantic  
5 avril

**FERNANDO BOULANGER**  
AGENT D'IMMEUBLES

Toujours à votre disposition pour échanges, ventes et achats de maisons, terres et emplacements.

J'ai plusieurs maisons et terres à vous offrir, situées dans les limites de la ville et dans les environs. Aussi une belle coupe de bois. Pour plus de détails, communiquez avec moi:

29 Rue St-Laurent - Tél. 695-M - Lac-Mégantic  
Jr 12P

**BERTRAND BOULANGER**  
Distributeur  
CHARBON HUDSON STERLING

Satisfaction garantie - Service impeccable

128, rue Frontenac - Tél. 78 - Lac-Mégantic

**BON PREMIER**

Le golf devient de plus en plus BON PREMIER de tous les sports d'été et nombreux ceux qui le considèrent comme le plus reposant et le plus sain des délassements.

**BONNE PREMIERE... La Bière**

Après votre partie de golf, rien de mieux qu'une bonne DOW pour agrémenter la conversation avec vos partenaires. DOW est une bière de qualité, savoureuse en toutes occasions.

**Dow**

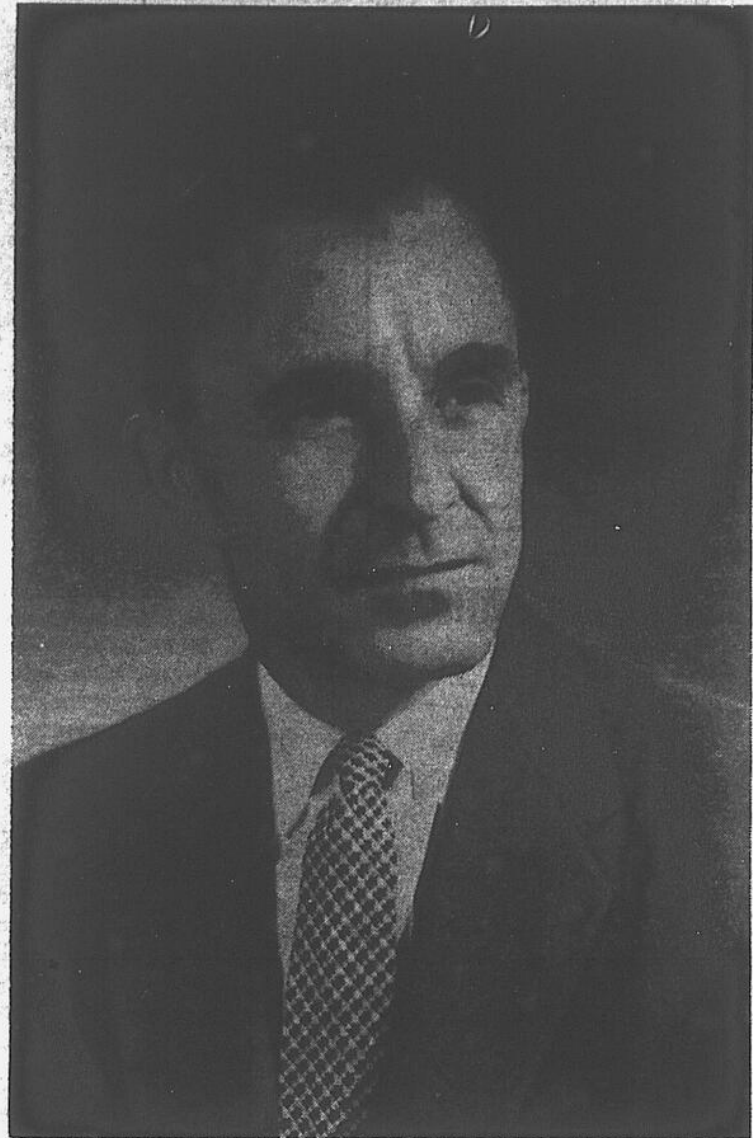
DOW EST LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

**Garage Audet & Frère**  
Guy SEVIGNY, prop.  
LAC-MEGANTIC

PREVEZ LES ACCIDENTS... FAITES VERIFIER VOTRE AUTO... MAI EST LE MOIS DE LA SECURITE... VEILLEZ A CE QUE VOTRE AUTO SOIT EN BON ETAT

MANUEL DE L'INVENTEUR  
25c - écrivez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROFESSEUR A BREVETS D'INVENTION  
934 ST-CATHERINE - MONTREAL

# Votons DUPLESSIS Votons GUILLEMETTE



## POURQUOI? PARCE QUE:

1— DUPLESSIS A ACCORDE LE CREDIT AGRICOLE REFUSE PAR LES LIBERAUX, SABOTE PAR GODBOUT EN 1940, RENFLOUE PAR DUPLESSIS EN 1945;

**Guillemette appuie Duplessis - Votons GUILLEMETTE**

2— DUPLESSIS EST LE PLUS GRAND PREMIER MINISTRE DEPUIS LA CONFEDERATION, DEFENSEUR EMERITE DE NOS DROITS CONSTITUTIONNELS, CHAMPION DE L'AUTONOMIE PROVINCIALE;

**Guillemette appuie Duplessis - Votons GUILLEMETTE**

3— DUPLESSIS, PAR CES LUTTES REPETEES, A FORCE LE GOUVERNEMENT FEDERAL A REMETTRE A LA PROVINCE LES DROITS ET ARGENTS CEDES LACHEMENT PAR GODBOUT SANS AVOIR A SIGNER D'ENTENTE;

**Guillemette appuie Duplessis - Votons GUILLEMETTE**

4— DUPLESSIS A FAIT SES PREUVES COMME PATRIOTE ECLAIRE, DEVOUE A SA PROVINCE, A SES CONCITOYENS, A TOUTES LES CLASSES DE LA SOCIETE;

**Guillemette appuie Duplessis - Votons GUILLEMETTE**

5— DUPLESSIS A CONSTITUE LE PREMIER MINISTERE DE LA JEUNESSE, CREE LES BOURSES POUR AIDER LES JEUNES, FONDER LES ECOLES SPECIALISEES, LES ECOLES MODERNISEES;

**Guillemette appuie Duplessis - Votons GUILLEMETTE**

(à suivre la semaine prochaine)

# VOTONS GUILLEMETTE